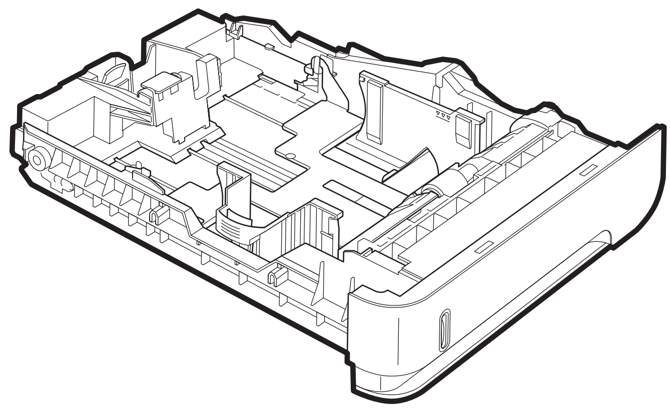
CB527A



Lea esto primero

Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation, or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 3/2008

CB527-90901

Copyright et licence

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Il est interdit de reproduire, adapter ou traduire ce manuel sans autorisation expresse par écrit, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits d'auteur.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Les seules garanties des produits et services HP sont exposées dans les clauses expresses de garantie fournies avec les produits ou services concernés. Le contenu de ce document ne constitue en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenu responsable des éventuelles erreurs techniques ou éditoriales de ce document.

Edition 1, 3/2008

CB527-90901

Prawa autorskie i licencja

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Jedyna gwarancja, jakiej firma HP udziela na swoje produkty i usługi, jest wyraźnie opisana w umowie gwarancyjnej dostarczanej wraz z tymi produktami i usługami. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie nie są podstawą do powstania jakichkolwiek dodatkowych świadczeń gwarancyjnych. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za pominięcia oraz błędy techniczne lub językowe, które mogą znajdować się w niniejszym dokumencie.

Edition 1, 3/2008

CB527-90901

版权与许可

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

未经事先书面许可，严禁进行任何形式的复制、改编或翻译，除非版权法另有规定。

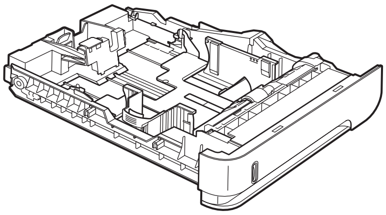
此处的信息如有更改，恕不另行通知。

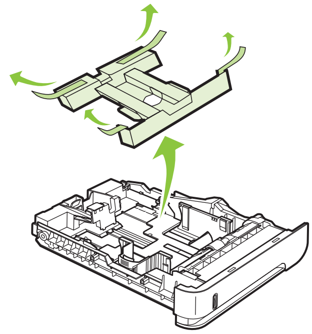
HP 产品和服务的所有保修事项已在产品和服务所附带的保修声明中列出，此处内容不代表任何额外保修。 HP 公司对此处任何技术性或编辑性的错误或遗漏概不负责。

Edition 1, 3/2008

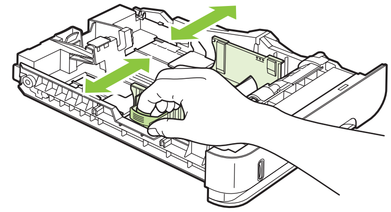
CB527-90901

1





2



English

Preparation. This package contains one HP custom paper tray, which holds smaller paper sizes ranging from 102 x 170 mm (4.0 x 6.7 in) to 148 x 282 mm (5.8 x 11.1 in).

Remove the tray from the box. Remove the orange tape and the cardboard insert.

Load paper. Pinch the release that is located on the left guide and slide the side guides to the correct paper size.

Français

Préparation. Cet emballage contient un bac papier personnalisable HP, qui peut contenir du papier petit format, de 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 pouces) à 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 pouces).

Retirez le bac du carton. Retirez le ruban adhésif orange et les morceaux de carton.

Chargez du papier. Pincez le levier de verrouillage situé sur le guide de gauche et faites glisser les guides latéraux jusqu'à la taille de papier souhaitée.

Deutsch

Vorbereitung: Dieses Paket enthält ein HP benutzerdefiniertes Papierfach für kleinere Papierformate im Bereich von 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 Zoll) bis zu 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 Zoll).

Nehmen Sie das Fach aus dem Karton. Entfernen Sie die orangefarbenen Klebestreifen und die Kartoneinlage.

Legen Sie Papier ein. Drücken Sie die Entriegelung an der linken Führung zusammen, und schieben Sie die seitlichen Führungen in die Position für das entsprechende Papierformat.

Italiano

Operazioni preliminari. La confezione contiene un vassoio della carta personalizzato HP che supporta formati carta di dimensioni ridotte, che variano da 102 x 170 mm (4 x 6,7 in) a 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 in).

Estrarre il vassoio dalla confezione. Rimuovere il nastro adesivo arancione e il cartone di imballaggio.

Caricamento della carta. Premere la leva di rilascio posizionata sulla guida sinistra e far scorrere le guide laterali fino al formato corretto della carta.

Español

Preparación. Este paquete contiene una bandeja de papel personalizado HP que admite tamaños de papel pequeños, que van desde 102 x 170 mm (4 x 6,7 pulg.) a 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 pulg.).

Extraiga la bandeja de la caja. Retire la cinta naranja y el material de embalaje.

Cargue papel. Apriete la palanca de liberación de la guía izquierda y deslice las guías laterales hasta el tamaño de papel adecuado.

Български

Подготовка. Този пакет съдържа една тава на HP за хартия с потребителски размер, която събира хартия с по-малки размери в диапазона от 102 x 170 мм (4,0 x 6,7 инча) до 148 x 282 мм (5,8 x 11,1 инча).

Извадете тавата от кутията. Извадете отвътре оранжевата лента и картона.

Заредете хартия. Натиснете лоста за освобождаване, разположен на левия водач, и регулирайте страничните водачи с плъзгане спрямо правилния размер на хартията.

Català

Preparació. Aquest paquet conté una safata de paper personalitzat d'HP que admet mides de paper més petites, d'entre 102 x 170 mm i 148 x 282 mm.

Traieu la safata de la capsa. Retireu la cinta taronja i l'encartament de cartró.

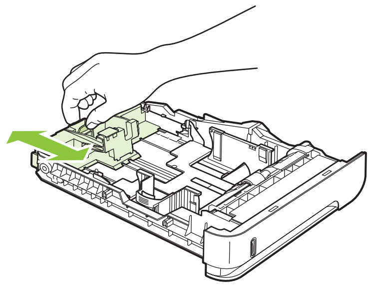
Carregueu paper. Premeu la palanca que es troba a la guia esquerra i feu lliscar les guies laterals fins a la mida de paper correcta.

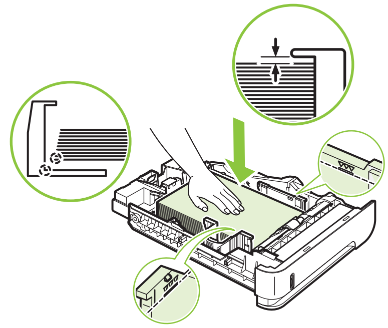
简体中文

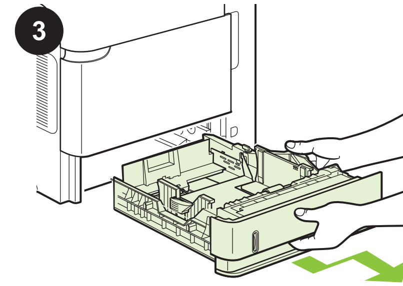
准备工作。本包装包含一个 HP 自定义纸盘，可容纳介于 102 x 170 毫米（4.0 x 6.7 英寸）至 148 x 282 毫米（5.8 x 11.1 英寸）之间的较小尺寸纸张。

从包装箱中取出纸盘。 撕下橙色胶带并取出纸板衬垫。

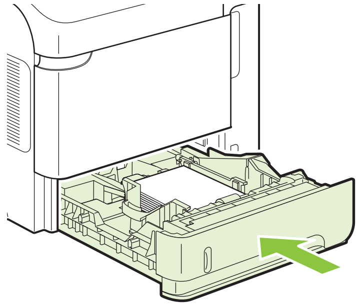
装入纸张。捏紧左侧导板上的释放按钮，将侧面导板滑至正确的纸张尺寸。



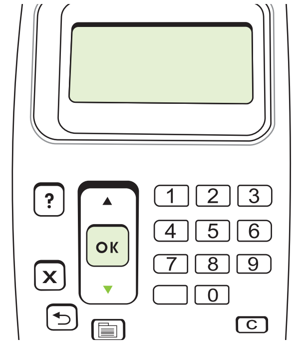




English	Pinch the release that is located on the rear paper guide and slide it to the correct paper size.	Load paper into the tray. Make sure that the stack is flat at all four corners and that the top of the stack is below the maximum-height indicators.	**Installation** Remove the tray that is currently in the Tray 2 position.
Français	Pincez le levier situé sur le guide arrière et faites-le glisser jusqu'à la taille de papier souhaitée.	Chargez le papier dans le bac. Veillez à ce que la pile soit bien à plat et qu'elle ne dépasse pas les indicateurs de hauteur maximum.	**Installation** Retirez le bac qui se trouve actuellement en position Bac 2.
Deutsch	Drücken Sie die Entriegelung an der hinteren Papierführung zusammen, und schieben Sie die Führung in die Position für das entsprechende Papierformat.	Legen Sie Papier in das Fach ein. Vergewissern Sie sich, dass der Stapel an allen vier Ecken eben im Fach liegt und nicht über die Markierung für die maximale Stapelhöhe hinausragt.	**Einsetzen:** Entfernen Sie das Fach, das sich gerade in der Position für Fach 2 befindet.
Italiano	Premere la leva di rilascio posizionata sulla guida posteriore e farla scorrere fino al formato corretto della carta.	Caricare la carta nel vassoio. Verificare che la risma sia ben distesa in corrispondenza dei quattro angoli e che la parte superiore della stessa si trovi al di sotto degli indicatori di altezza massima.	**Installazione** Estrarre il vassoio inserito nella posizione del Vassoio 2.
Español	Apriete la palanca de liberación situada en la guía de papel posterior y deslícela hasta el tamaño de papel adecuado.	Ponga papel en la bandeja. Asegúrese de que la pila esté plana en las cuatro esquinas y de que la parte superior se encuentre por debajo de los indicadores de altura máxima.	**Instalación.** Retire la bandeja que esté en la posición de la bandeja 2.
Български	Натиснете лоста за освобождаване, разположен на задния водач, и го регулирайте с плъзгане спрямо правилния размер на хартията.	Заредете хартия в тавата. Проверете дали и четирите ъгъла на тестето са изравнени и дали горната му част е под индикаторите за максимално запълване.	**Монтиране** Извадете тавата, която в момента е в позиция Тава 2.
Català	Premeu la palanca que es troba a la guia de paper posterior i feu-la lliscar fins a la mida de paper correcta.	Poseu paper a la safata. Comproveu que la pila és plana als quatre cantons i que la part superior de la pila es manté per baix dels indicadors d'altura màxima.	**Instal·lació.** Traieu la safata que es troba a la posició de la safata 2.
简体中文	捏紧后部纸张导板上的释放按钮，将其滑至正确的纸张尺寸。	在纸盘中装入纸张。 确保纸叠四角平整并且纸叠顶部低于最大高度指示器。	**安装。**取出当前位于纸盘 2 位置的纸盘。



4





Insert the custom paper tray into the Tray 2 position.

Prepare for printing. On the control panel, press MENU, press ▼ to highlight **CONFIGURE DEVICE**, and press OK. Press ▼ to highlight **SYSTEM SETUP**, and press OK.

Press ▼ to highlight **TRAY BEHAVIOR**, and press OK. Press ▼ to highlight **TRAY 2 MODEL**, and then select **CUSTOM TRAY**. Press OK.

Insérez le bac papier personnalisable dans l'emplacement du Bac 2.

Préparation à l'impression. Sur le panneau de commande, appuyez sur MENU, puis sur ▼ pour mettre en surbrillance **CONFIGURATION PERIPHERIQUE**, et appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **CONFIGURATION SYSTEME**, puis appuyez sur OK.

Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **COMPORTEMENT BAC**, puis appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **MODELE BAC 2**, puis sélectionnez **BAC FORMAT PERSO**. Appuyez sur OK.

Setzen Sie das benutzerdefinierte Papierfach in die Position für Fach 2 ein.

Vorbereiten auf das Drucken: Drücken Sie auf dem Bedienfeld MENÜ und ▼ , um **GERÄT KONFIGURIEREN** zu markieren, und drücken Sie dann OK. Drücken Sie ▼ , um **SYSTEM-SETUP** auszuwählen, und drücken Sie dann OK.

Drücken Sie ▼ , um **FACHEIGENSCHAFTEN** auszuwählen, und drücken Sie dann OK. Drücken Sie ▼ , um **FACH 2 MODELL** auszuwählen, und wählen Sie dann **BENUTZERDEF. FACH**. Drücken Sie OK.

Inserire il vassoio della carta personalizzato nella posizione del Vassoio 2.

Operazioni preliminari alla stampa. Sul pannello di controllo, premere MENU, quindi ▼ per evidenziare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi OK. Premere ▼ per evidenziare **IMPOSTAZIONE SISTEMA**, quindi OK.

Premere ▼ per evidenziare **FUNZIONAMENTO VASSOIO**, quindi OK. Premere ▼ per evidenziare **MODELLO VASSOIO 2**, quindi selezionare **VASSOIO PERSONALIZZATO**. Premere OK.

Inserte la bandeja de papel personalizado en la posición de la bandeja 2.

Prepárese para la impresión. En el panel de control, pulse MENÚ, ▼ para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, ACEPTAR. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y pulse ACEPTAR.

Pulse ▼ para resaltar **COMPORTAMIENTO DE LAS BANDEJAS** y pulse ACEPTAR. Pulse ▼ para resaltar **MODELO DE BAND. 2** y, a continuación, seleccione **BANDEJA ESTÁNDAR**. Pulse ACEPTAR.

Поставете тавата за хартия с потребителски размер в позиция Тава 2.

Подготовка за печат. От контролния панел натиснете MENU (Меню), ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), и изберете OK. Натиснете ▼, за да изберете **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА), и после OK.

Натиснете ▼, за да маркирате **TRAY BEHAVIOR** (ПОВЕДЕНИЕ НА ТАВАТА), и после изберете OK. Натиснете ▼, за да маркирате **TRAY 2 MODEL** (МОДЕЛ НА ТАВА 2), и след това изберете **CUSTOM TRAY** (ТАВА С ПОТРЕБИТЕЛСКИ РАЗМЕР). Натиснете OK.

Inseriu la safata de paper personalitzat a la posició de la safata 2.

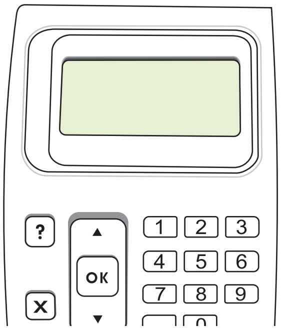
Per preparar la impressió. Al tauler de control, premeu MENU (Menú) premeu ▼ per ressaltar **CONFIGURE DEVICE** (CONFIGURA EL DISPOSITIU) i premeu OK. Premeu ▼ per ressaltar **SYSTEM SETUP** (CONFIGURACIÓ DEL SISTEMA) i, a continuació, OK.

Premeu ▼ per ressaltar **TRAY BEHAVIOR** (COMPORTAMENT SAF.) i, a continuació, OK. Premeu ▼ per ressaltar **TRAY 2 MODEL** (MODEL SAFATA 2) i, a continuació, seleccioneu **CUSTOM TRAY** (SAFATA PERSONALITZADA). Premeu OK.

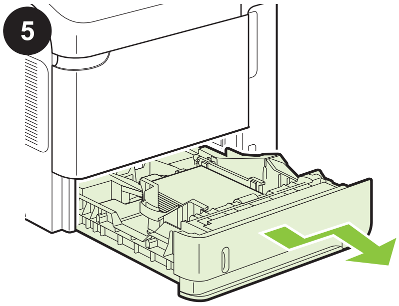
将自定义纸盘插入纸盘 2 的位置。

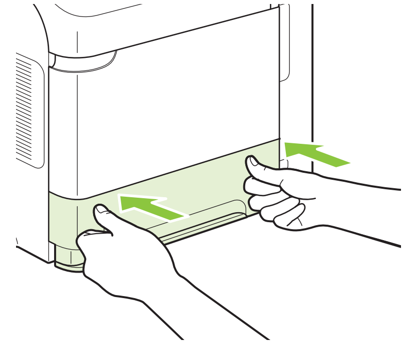
准备打印。在控制面板上，按下菜单，按下 ▼ 以突出显示**配置设备**，然后按下 OK。 按下 ▼ 以突出显示**系统设置**，然后按下 OK。

按下 ▼ 以突出显示**纸盘动作**，然后按下 OK。 按下 ▼ 以突出显示**纸盘 2 型号**，然后选择**自定义纸盘**。 按下 OK。

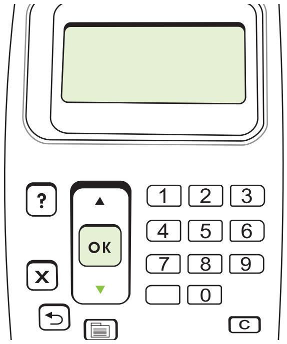


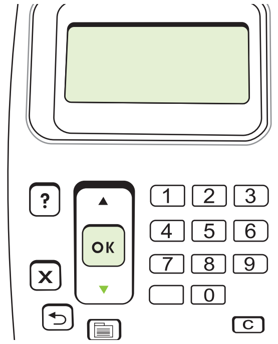
5

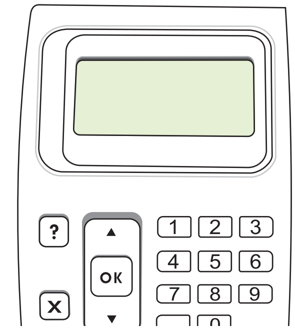




English	The product automatically turns off and then on. Wait until **Ready** appears on the control-panel display.	**Remove the accessory.** Pull the custom paper tray out of the product.	Reinstall the standard paper tray.
Français	Le produit se met automatiquement hors tension, puis sous tension. Attendez que **Prêt** apparaisse sur l'écran du panneau de commande.	**Retirez l'accessoire.** Tirez le bac papier personnalisable hors du produit.	Réinstallez le bac papier standard.
Deutsch	Das Gerät wird automatisch aus- und wieder eingeschaltet. Warten Sie, bis die Meldung **Bereit** auf der Bedienfeldanzeige angezeigt wird.	**Entfernen Sie das Zubehör.** Ziehen Sie das benutzerdefinierte Papierfach aus dem Gerät.	Setzen Sie das Standard-Papierfach wieder ein.
Italiano	Il prodotto si riavvia automaticamente. Attendere fino a quando sul display del pannello di controllo viene visualizzato **Pronta**.	**Rimozione dell'accessorio.** Estrarre il vassoio della carta personalizzato dal prodotto.	Reinstallare il vassoio della carta standard.
Español	El producto se apaga automáticamente y se enciende a continuación. Espere a que aparezca **Preparado** en el visor del panel de control.	**Retire el accesorio.** Tire de la bandeja de papel personalizado hacia afuera y extráigala del producto.	Vuelva a instalar la bandeja de papel estándar.
Български	Уредът автоматично се изключва и после се включва. Изчакайте, докато на дисплея на контролния панел се покаже **Ready** (Готовност).	**Сваляне на аксесоара.** Извадете тавата за хартия с потребителски размер от уреда.	Монтирайте отново стандартната тава за хартия.
Català	El producte s'apagarà i es tornarà a encendre automàticament. Espereu fins que aparegui **Ready** (A punt) a la pantalla del tauler de control.	**Per desinstal·lar l'accessori:** Traieu la safata de paper personalitzat del producte.	Torneu a col·locar la safata de paper estàndard..
简体中文	产品将自动关闭再打开。 等待直至**就绪**出现在控制面板显示屏上。	**卸下附件。**将自定义纸盘拉出产品。	重新安装标准纸盘。

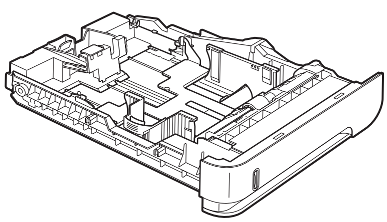


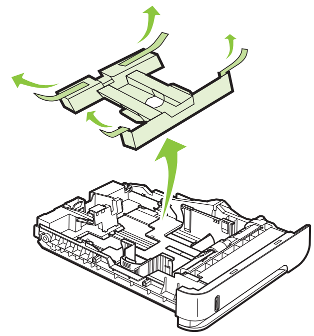




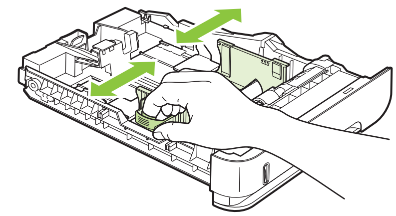
On the control panel, press Menu, press ▼ to highlight **CONFIGURE DEVICE**, and press OK. Press ▼ to highlight **SYSTEM SETUP**, and press OK.	Press ▼ to highlight **TRAY BEHAVIOR**, and press OK. Press ▼ to highlight **TRAY 2 MODEL**, and then select **STANDARD TRAY**. Press OK.	The product automatically turns off and then on. Wait until **Ready** appears on the control-panel display.
Sur le panneau de commande, appuyez sur Menu, puis sur ▼ pour mettre en surbrillance **CONFIGURATION PERIPHERIQUE**, et appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **CONFIGURATION SYSTEME**, puis appuyez sur OK.	Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **COMPORTEMENT BAC**, puis appuyez sur OK. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance **MODELE BAC 2**, puis sélectionnez **BAC STANDARD**. Appuyez sur OK.	Le produit se met automatiquement hors tension, puis sous tension. Attendez que **Prêt** apparaisse sur l'écran du panneau de commande.
Drücken Sie auf dem Bedienfeld Menü und ▼ , um **GERÄT KONFIGURIEREN** zu markieren, und drücken Sie dann OK. Drücken Sie ▼ , um **SYSTEM-SETUP** auszuwählen, und drücken Sie dann OK.	Drücken Sie ▼ , um **FACHEIGENSCHAFTEN** auszuwählen, und drücken Sie dann OK. Drücken Sie ▼ , um **FACH 2 MODELL** auszuwählen, und wählen Sie dann **STANDARDFACH**. Drücken Sie OK.	Das Gerät wird automatisch aus- und wieder eingeschaltet. Warten Sie, bis die Meldung **Bereit** auf der Bedienfeldanzeige angezeigt wird.
Sul pannello di controllo, premere Menu, quindi ▼ per evidenziare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi OK. Premere ▼ per evidenziare **IMPOSTAZIONE SISTEMA**, quindi OK.	Premere ▼ per evidenziare **FUNZIONAMENTO VASSOIO**, quindi OK. Premere ▼ per evidenziare **MODELLO VASSOIO 2**, quindi selezionare **VASSOIO STANDARD**. Premere OK.	Il prodotto si riavvia automaticamente. Attendere fino a quando sul display del pannello di controllo viene visualizzato **Pronta**.
En el panel de control, pulse Menú, ▼ para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, Aceptar. Pulse ▼ para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y pulse Aceptar.	Pulse ▼ para resaltar **COMPORTAMIENTO DE LAS BANDEJAS** y pulse Aceptar. Pulse ▼ para resaltar **MODELO DE BAND. 2** y, a continuación, seleccione **BANDEJA ESTÁNDAR**. Pulse Aceptar.	El producto se apaga automáticamente y se enciende a continuación. Espere a que aparezca **Preparado** en el visor del panel de control.
От контролния панел натиснете Menu (Меню), ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), и изберете OK. Натиснете ▼, за да изберете **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА), и после OK.	Натиснете ▼, за да маркирате **TRAY BEHAVIOR** (ПОВЕДЕНИЕ НА ТАВАТА), и после изберете OK. Натиснете ▼, за да маркирате **TRAY 2 MODEL** (МОДЕЛ НА ТАВА 2), и след това изберете **STANDARD TRAY** (СТАНДАРТНА ТАВА). Натиснете OK.	Уредът автоматично се изключва и после се включва. Изчакайте, докато на дисплея на контролния панел се покаже **Ready** (Готовност).
Al tauler de control, premeu Menu (Menú), premeu ▼ per ressaltar **CONFIGURE DEVICE** (CONFIGURA EL DISPOSITIU) i premeu OK. Premeu ▼ per ressaltar **SYSTEM SETUP** (CONF. SISTEMA) i, a continuació, OK.	Premeu ▼ per ressaltar **TRAY BEHAVIOR** (COMPORTAMENT SAF.) i, a continuació, OK. Premeu ▼ per ressaltar **TRAY 2 MODEL** (MODEL SAFATA 2) i, a continuació, seleccioneu **STANDARD TRAY** (SAFATA ESTÀNDARD). Premeu OK.	El producte s'apagarà i es tornarà a encendre automàticament. Espereu fins que aparegui **Ready** (A punt) a la pantalla del tauler de control.
在控制面板上，按下菜单，按下 ▼ 以突出显示**配置设备**，然后按下 OK。按下 ▼ 以突出显示**系统设置**，然后按下 OK。	按下 ▼ 以突出显示**纸盘动作**，然后按下 OK。 按下 ▼ 以突出显示**纸盘 2 型号**，然后选择**标准纸盘**。 按下 OK。	产品将自动关闭再打开。 等待直至**就绪**出现在控制面板显示屏上。

1

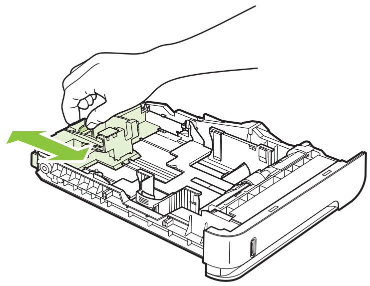


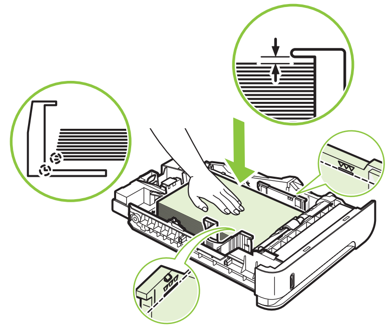


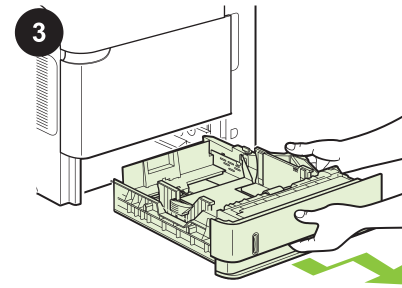
2



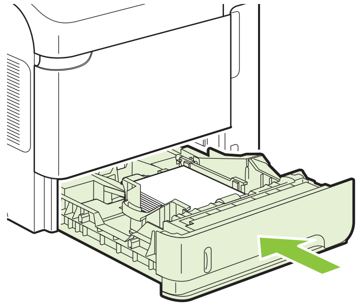
Hrvatski	**Priprema.** Ovaj paket sadrži jednu HP ladicu za papir manjih dimenzija u koju se može staviti papir od 102 x 170 mm (4.0 x 6.7 in) do 148 x 282 mm (5.8 x 11.1 in).	Izvadite ladicu iz kutije. Skinite narančastu traku i kartonski umetak.	**Stavite papir.** Stisnite blokadu na lijevoj vodilici i klizno pomičite bočne vodilice do potrebne veličine papira.
Čeština	**Příprava:** Toto balení obsahuje jeden zásobník HP na vlastní papír, určený pro menší formáty papíru od 102 x 170 mm (40 x 6,7 palce) do 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 palce).	Vyjměte zásobník z krabice. Odstraňte oranžovou pásku a lepenkové vložky.	**Vložte papír.** Stlačte uvolňovací páčku, která je umístěna na levém vodítku, a nastavte boční vodítka na správný formát papíru.
Dansk	**Klargøring.** Denne pakke indeholder en HP bakke til specialpapir, der kan indeholde mindre papirformater fra 102 x 170 mm (4,0 x 6,7") til 148 x 282 mm (5,8 x 11,1").	Tag bakken ud af æsken. Fjern den orange tape og mellemlægspappet.	**Læg papir i.** Klem sammen om den udløser, der sidder på det venstre papirstyr, og skub det til det korrekte papirformat.
Nederlands	**Voorbereiding.** Deze verpakking bevat een aangepaste papierlade van HP voor kleine papierformaten, van 102 x 170 mm tot 148 x 282 mm.	Haal de lade uit de doos. Verwijder de oranje tape en het kartonnen inzetstuk.	**Papier plaatsen.** Knijp de ontgrendeling op de linkergeleider samen en schuif de geleiders aan de zijkanten naar de juiste positie voor het papierformaat.
Eesti	**Ettevalmistus.** Selles komplektis on üks HP kohandatav paberisalv, mis mahutab väiksemaid paberiformaate alates102 x 170 mm-st (4,0 x 6,7 tolli) kuni 148 x 282 mm-ni (5,8 x 11,1 tolli).	Eemaldage salv karbist. Eemaldage oranž lint ja kartong.	**Laadige paber.** Tõmmake päästikut vasakul juhikul ja libistage külgjuhikud paika vastavalt õigele paberiformaadile.
Suomi	**Valmistelu.** Tämä pakkaus sisältää yhden HP:n mukautetun paperilokeron, johon mahtuu pieniä paperikokoja 102 x 170 mm - 148 x 282 mm.	Poista lokero pakkauksesta. Poista oranssi teippi ja pahvi.	**Aseta paperia.** Purista vasemman ohjaimen vapautinta ja siirrä ohjaimet oikean paperikoon kohtaan.
Ελληνικά	**Προετοιμασία.** Η συσκευασία αυτή περιέχει ένα δίσκο προσαρμοσμένου χαρτιού, που δέχεται μικρότερα μεγέθη χαρτιού στο εύρος από 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 ίντσες) έως 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 ίντσες).	Αφαιρέστε το δίσκο από το κουτί. Αφαιρέστε την πορτοκαλί ταινία και τα χαρτόνια.	**Τοποθέτηση χαρτιού.** Πιέστε το μοχλό απασφάλισης, ο οποίος βρίσκεται στον αριστερό οδηγό, και σύρετε τους πλευρικούς οδηγούς στην ένδειξη με το σωστό μέγεθος χαρτιού.
Magyar	**Előkészítés:** A csomag egy darab, egyedi papírméretekhez való HP tálcát tartalmaz, amely kisebb méretű, 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 hüvelyk) és 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 hüvelyk) közötti papírtípusok tárolására alkalmas.	Vegye ki a tálcát a dobozból. Távolítsa el a narancssárga szalagot és a kartonbetéteket.	**Töltsön be papírt.** Nyomja meg a bal oldali vezető kioldóját, és csúsztassa az oldalvezetőket a megfelelő papírmérethez.



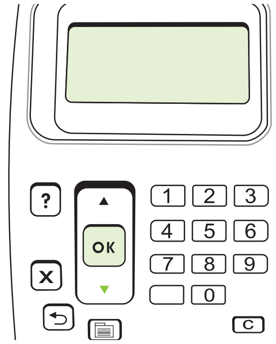


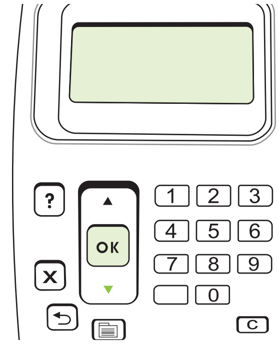


Stisnite blokadu na stražnjoj vodilici papira i klizno pomaknite vodilicu do potrebne veličine papira.	Stavite papir u ladicu. Provjerite da su papiri poravnati u sva četiri kuta i da je vrh papira ispod maksimalne visine indikatora.	**Instalacija** Izvadite ladicu koja je trenutno u položaju 2. ladice.
Stlačte uvolňovací páčku, která je umístěna na zadním vodítku, a nastavte jej na správný formát papíru.	Vložte do zásobníku papír. Zkontrolujte, zda je stoh vodorovný ve všech čtyřech rozích a zda je horní část stohu pod značkou maximální výšky.	**Instalace:** Vysuňte zásobník, který je nyní na místě zásobníku 2.
Klem sammen om det bageste papirstyr, og skub det til det korrekte papirformat.	Læg papir i bakken. Sørg for, at papiret ligger fladt i alle fire hjørner, og at den øverste del af stakken ikke overskrider niveauerne for maksimal stakhøjde.	**Installation** Fjern den bakke, der i øjeblikket findes på bakke 2's plads.
Knijp de ontgrendeling op de achterste papiergeleider samen en schuif de geleider naar de juiste positie voor het papierformaat.	Plaats het papier in de lade. Controleer of de stapel bij alle vier de hoeken recht ligt en of deze niet hoger is dan de indicaties voor de maximale hoogte.	**Installatie** Verwijder de lade die zich momenteel op de locatie voor lade 2 bevindt.
Tõmmake päästikut tagumisel paberijuhikul ja libistage see paika vastavalt õigele paberiformaadile.	Laadige paber salve. Veenduge, et virn oleks kõigist neljast küljest tasane ja et virna ülaosa oleks allpool maksimaalse kõrguse näidikuid.	**Paigaldus.** Eemaldage hetkel 2. salve asendis olev salv.
Purista takapaperinohjaimen vapautinta ja siirrä ohjain oikean paperikoon kohtaan.	Lisää paperi lokeroon. Tasoita pinon kulmat ja varmista, että pino ei ylitä korkeusmerkkejä.	**Asentaminen** Poista lokeron 2 paikassa oleva lokero.
Πιέστε το μοχλό απασφάλισης ο οποίος βρίσκεται στον πίσω οδηγό χαρτιού και σύρετέ τον στο σωστό μέγεθος χαρτιού.	Τοποθετήστε χαρτί στο δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι η στοίβα είναι τοποθετημένη επίπεδα και στις τέσσερις γωνίες και ότι το επάνω μέρος της στοίβας βρίσκεται κάτω από τις ενδείξεις μέγιστου ύψους.	**Εγκατάσταση.** Αφαιρέστε το δίσκο που βρίσκεται αυτή τη στιγμή στη θέση του Δίσκου 2.
Nyomja meg a hátsó papírvezető kioldókarját, és csúsztassa azt a megfelelő papírmérethez.	Töltse be a papírt a tálcába. Győződjön meg róla, hogy a köteg mind a négy sarka sima, és hogy a teteje a maximális kötegmagasság szintjelei alatt van.	**Telepítés** Vegye ki a tálcát, amelyik jelenleg a 2. tálcahelyen van.

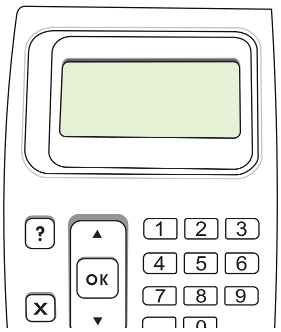


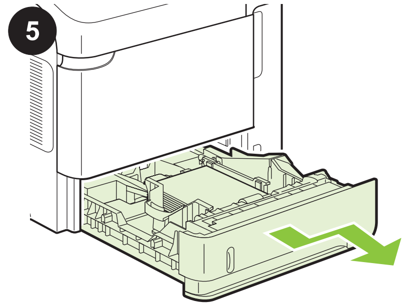
4

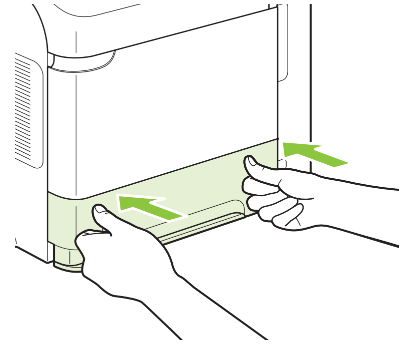




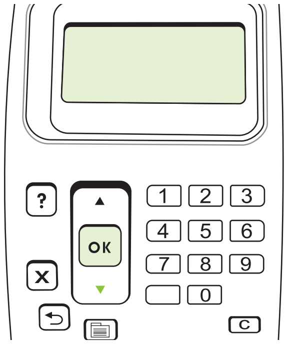
Hrvatski	Umetnite ladicu za papir manjih dimenzija u položaj 2. ladice.	**Priprema za ispis.** Na upravljačkoj ploči pritisnite Menu (Izbornik) ▼ kako biste označili **CONFIGURE DEVICE** (Konfiguriranje uređaja), a zatim pritisnite OK. Pritisnite ▼ kako biste označili **SYSTEM SETUP** (Postavljanje sustava), a zatim OK.	Pritisnite ▼ kako biste označili **TRAY BEHAVIOR** (Ponašanje ladice), a zatim OK. Pritisnite ▼ kako biste označili **TRAY 2 MODEL** (Model ladice 2), pa onda izaberite **CUSTOM TRAY** (Prilagođena ladica). Pritisnite OK.
Čeština	Na místo zásobníku 2 vložte zásobník na vlastní papír.	**Příprava na tisk.** Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko Nabídka, tlačítkem ▼ zvýrazněte možnost **KONFIGURACE ZAŘÍZENÍ** a stiskněte tlačítko OK. Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **NASTAVENÍ SYSTÉMU**. Poté stiskněte tlačítko OK.	Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **CHOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU**. Poté stiskněte tlačítko OK. Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **MODEL ZÁSOBNÍKU 2**. Poté zvolte možnost **VLASTNÍ ZÁSOBNÍK**. Stiskněte tlačítko OK.
Dansk	Sæt bakken til specialpapir på bakke 2's plads.	**Klargøring til udskrivning.** Tryk på Menu på kontrolpanelet, tryk på ▼ for at markere **KONFIGURER ENHED**, og tryk på OK. Tryk på ▼ for at markere **SYSTEMKONFIG.**, og tryk på OK.	Tryk på ▼ for at markere **BAKKEFUNKTION**, og tryk på OK. Tryk på ▼ for at markere **BAKKE 2 MODEL**, og vælg derefter **SPECIALBAKKE**. Tryk på OK.
Nederlands	Plaats de aangepaste papierlade op de locatie voor lade 2.	**Het afdrukken voorbereiden.** Druk op het bedieningspaneel op Menu, druk op ▼ om **APPARAAT CONFIGUREREN** te markeren en druk op OK. Druk op ▼ om **SYSTEEMINSTELLINGEN** te markeren en druk op OK.	Druk op ▼ om **GEDRAG VAN LADE** te markeren en druk op OK. Druk op ▼ om **LADE 2 MODEL** te markeren en selecteer vervolgens **AANGEPASTE LADE**. Druk op OK.
Eesti	Sisestage kohandatud paberisalv 2. salve asendisse.	**Valmistuge printimiseks.** Juhtpaneelil vajutage Menu (Menüü), vajutage ▼, et esile tõsta **CONFIGURE DEVICE** (Konfigureeri seade) ja vajutage OK. Vajutage ▼, et esile tõsta **SYSTEM SETUP** (Süsteemi seadistus) ja vajutage OK.	Vajutage ▼, et esile tõsta **TRAY BEHAVIOR** (Salve käitumine) ja vajutage OK. Vajutage ▼, et esile tõsta **TRAY 2 MODEL** (2. salve mudel) ja valige seejärel **CUSTOM TRAY** (Kohandatud salv). Vajutage OK.
Suomi	Aseta mukautettu paperilokero lokeron 2 paikkaan.	**Tulostuksen valmisteleminen.** Paina ohjauspaneelin Valikko-painiketta, valitse ▼-painikkeella **MÄÄRITÄ LAITE** ja paina OK-painiketta. Valitse **JÄRJESTELMÄN ASETUS** painamalla ▼-painiketta ja paina sitten OK-painiketta.	Valitse ▼-painikkeella **LOKERON TOIMINTA** ja paina OK-painiketta. Valitse ▼-painikkeella **LOKERO 2 KÄYTTÖ** ja valitse **MUKAUTETTU LOKERO**. Valitse OK.
Ελληνικά	Τοποθετήστε το δίσκο προσαρμοσμένου χαρτιού στη θέση του Δίσκου 2.	**Προετοιμασία εκτύπωσης.** Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε Menu (Μενού), πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **CONFIGURE DEVICE** (Διαμόρφωση συσκευής) και πατήστε OK. Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **SYSTEM SETUP** (Ρύθμιση συστήματος) και πατήστε OK.	Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **TRAY BEHAVIOR** (Συμπεριφορά δίσκου) και πατήστε OK. Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **TRAY 2 MODEL** (Τύπος δίσκου 2) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **CUSTOM TRAY** (Προσαρμοσμένος δίσκος). Πατήστε OK.
Magyar	Helyezze be az egyedi papírmérethez való tálcát a 2. tálcahelybe.	**Előkészületek a nyomtatásra.** A kezelőpanelen nyomja meg a Menü majd a ▼ gombot az **ESZKÖZ KONFIGURÁLÁSA** kijelöléséhez, majd nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg a ▼ gombot a **RENDSZERBEÁLLÍTÁS** kijelöléséhez, majd nyomja meg az OK gombot.	Nyomja meg a ▼ gombot a **TÁLCA VISELKEDÉSE** kijelöléséhez, majd nyomja meg az OK gombot. A ▼ gombbal jelölje ki a **2. TÁLCA TÍPUSA** lehetőséget, majd válassza ki **EGYEDI TÁLCA** opciót. Nyomja meg az OK gombot.

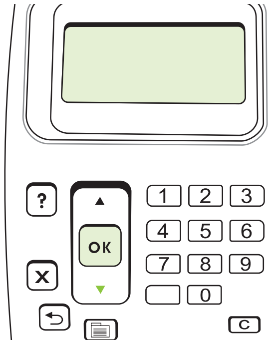


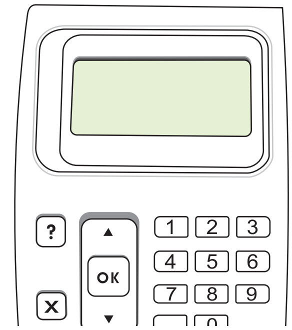




Uređaj će se automatski isključiti i ponovno uključiti. Pričekajte da se na zaslonu upravljačke ploče pojavi **Ready** (Spreman).	**Uklonite dodatak.** Izvadite ladicu za papir manjih dimenzija iz uređaja.	Ponovno postavite ladicu za papir standardnih dimenzija.
Zařízení se automaticky vypne a znovu zapne. Počkejte, dokud se na ovládacím panelu nezobrazí zpráva **Připraveno**.	**Odebrání příslušenství.** Vytáhněte vlastní zásobník papíru ze zařízení.	Znovu vložte standardní zásobník papíru.
Produktet slukkes automatisk og tændes derefter igen. Vent, indtil **Klar** vises i kontrolpaneldisplayet.	**Fjern tilbehøret.** Træk bakken til specialpapir ud af produktet.	Geninstaller standardpapirbakken.
Het apparaat schakelt automatisch uit en weer in. Wacht tot **Klaar** wordt weergegeven op het display van het bedieningspaneel.	**Het accessoire verwijderen.** Trek de aangepaste papierlade uit het product.	Installeer de standaard papierlade opnieuw.
Toode lülitub automaatselt välja ja seejärel sisse. Oodake, kuni juhtpaneeli kuvale ilmub teade **Ready** (Valmis).	**Eemaldage tarvik.** Tõmmake kohandatud paberisalv tootest välja.	Paigaldage uuesti standardne paberisalv.
Laitteen virta katkeaa ja kytkeytyy automaattisesti. Odota, kunnes ohjauspaneelin näyttöön tulee teksti **Valmis**.	**Irrota lisävaruste.** Poista mukautettu paperilokero laitteesta.	Asenna vakiopaperilokero uudelleen.
Το προϊόν σβήνει και, στη συνέχεια, ανάβει αυτόματα. Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη του πίνακα ελέγχου το μήνυμα **Ready** (Έτοιμο).	**Αφαίρεση του εξαρτήματος.** Τραβήξτε το δίσκο προσαρμοσμένου χαρτιού έξω από το προϊόν.	Επανατοποθετήστε το δίσκο τυπικού χαρτιού.
A készülék automatikusan kikapcsol, majd visszakapcsol. Várjon, amíg megjelenik az **Üzemkész** felirat a kezelőpanel kijelzőjén.	**A tartozék eltávolítása.** Húzza ki az egyedi papírmérethez való tálcát a készülékből.	Helyezze vissza a normál papírtálcát.

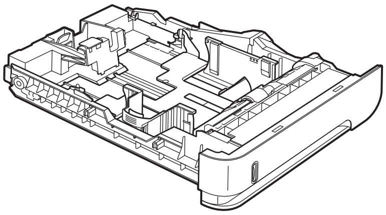


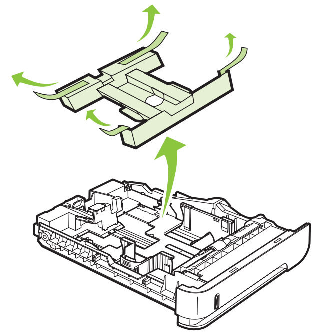




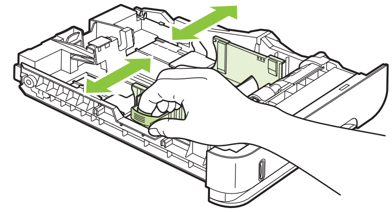
Hrvatski	Na upravljačkoj ploči pritisnite Menu (Izbornik) ▼ kako biste označili **CONFIGURE DEVICE** (Konfiguriranje uređaja), a zatim OK. Pritisnite ▼ kako biste označili **SYSTEM SETUP** (Postavljanje sustava), a zatim OK.	Pritisnite ▼ kako biste označili **TRAY BEHAVIOR** (Ponašanje ladice), a zatim OK. Pritisnite ▼ kako biste označili **TRAY 2 MODEL** (Model ladice 2), pa onda izaberite **STANDARD TRAY** (Standardna ladica). Pritisnite OK.	Uređaj će se automatski isključiti i ponovno uključiti. Pričekajte da se na zaslonu upravljačke ploče pojavi **Ready** (Spreman).
Čeština	Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko Nabídka, tlačítkem ▼ zvýrazněte možnost **KONFIGURACE ZAŘÍZENÍ** a stiskněte tlačítko OK. Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **NASTAVENÍ SYSTÉMU**. Poté stiskněte tlačítko OK.	Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **CHOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU**. Poté stiskněte tlačítko OK. Stisknutím tlačítka ▼ zvýrazněte možnost **MODEL ZÁSOBNÍKU 2**. Poté zvolte možnost **STANDARDNÍ ZÁSOBNÍK**. Stiskněte tlačítko OK.	Zařízení se automaticky vypne a znovu zapne. Počkejte, dokud se na ovládacím panelu nezobrazí zpráva **Připraveno**.
Dansk	Tryk på Menu på kontrolpanelet, tryk på ▼ for at markere **KONFIGURER ENHED**, og tryk på OK. Tryk på ▼ for at markere **SYSTEMKONFIG.**, og tryk på OK.	Tryk på ▼ for at markere **BAKKEFUNKTION**, og tryk på OK. Tryk på ▼ for at markere **BAKKE 2 MODEL**, og vælg derefter **STANDARDBAKKE**. Tryk på OK.	Produktet slukkes automatisk og tændes derefter igen. Vent, indtil **Klar** vises i kontrolpaneldisplayet.
Nederlands	Druk op het bedieningspaneel op Menu, druk op ▼ om **APPARAAT CONFIGUREREN** te markeren en druk op OK. Druk op ▼ om **SYSTEEMINSTELLINGEN** te markeren en druk op OK.	Druk op ▼ om **GEDRAG VAN LADE** te markeren en druk op OK. Druk op ▼ om **LADE 2 MODEL** te markeren en selecteer vervolgens **STANDAARDLADE**. Druk op OK.	Het apparaat schakelt automatisch uit en weer in. Wacht tot **Klaar** wordt weergegeven op het display van het bedieningspaneel.
Eesti	Juhtpaneelil vajutage Menu (Menüü), vajutage ▼, et esile tõsta **CONFIGURE DEVICE** (Konfigureeri seade) ja vajutage OK. Vajutage ▼, et esile tõsta **SYSTEM SETUP** (Süsteemi seadistus) ja vajutage OK.	Vajutage ▼, et esile tõsta **TRAY BEHAVIOR** (Salve käitumine) ja vajutage OK. Vajutage ▼, et esile tõsta **TRAY 2 MODEL** (Salv 2 mudel) ja valige **STANDARD TRAY** (Standardne salv). Vajutage OK.	Toode lülitub automaatselt välja ja seejärel sisse. Oodake, kuni juhtpaneeli kuvale ilmub teade **Ready** (Valmis).
Suomi	Paina ohjauspaneelin Valikko-painiketta, valitse ▼-painikkeella **MÄÄRITÄ LAITE** ja paina OK-painiketta. Valitse **JÄRJESTELMÄN ASETUS** painamalla ▼-painiketta ja paina sitten OK-painiketta.	Valitse ▼-painikkeella **LOKERON TOIMINTA** ja paina OK-painiketta. Valitse ▼-painikkeella **LOKERO 2 KÄYTTÖ** ja valitse **VAKIOLOKERO**. Valitse OK.	Laitteen virta katkeaa ja kytkeytyy automaattisesti. Odota, kunnes ohjauspaneelin näyttöön tulee teksti **Valmis**.
Ελληνικά	Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε Menu (Μενού), πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **CONFIGURE DEVICE** (Διαμόρφωση συσκευής) και πατήστε OK. Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **SYSTEM SETUP** (Ρύθμιση συστήματος) και πατήστε OK.	Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **TRAY BEHAVIOR** (Συμπεριφορά δίσκου) και πατήστε OK. Πατήστε ▼ για να επισημάνετε το **TRAY 2 MODEL** (Τύπος δίσκου 2) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **STANDARD TRAY** (Τυπικός δίσκος). Πατήστε OK.	Το προϊόν σβήνει και, στη συνέχεια, ανάβει αυτόματα. Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη του πίνακα ελέγχου το μήνυμα **Ready** (Έτοιμο).
Magyar	A kezelőpanelen nyomja meg Menü gombot, majd a ▼ gombbal jelölje ki az **ESZKÖZ KONFIGURÁLÁSA** lehetőséget, és végül nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg a ▼ gombot a **RENDSZERBEÁLLÍTÁS** kijelöléséhez, majd nyomja meg az OK gombot.	Nyomja meg a ▼ gombot a **TÁLCA VISELKEDÉSE** kijelöléséhez, majd nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg a ▼ gombot a **2. TÁLCA TÍPUSA** kijelöléséhez, majd válassza ki a **SZOKÁSOS TÁLCA** opciót. Nyomja meg az OK gombot.	A készülék automatikusan kikapcsol, majd visszakapcsol. Várjon, amíg megjelenik az **Üzemkész** felirat a kezelőpanel kijelzőjén.

1

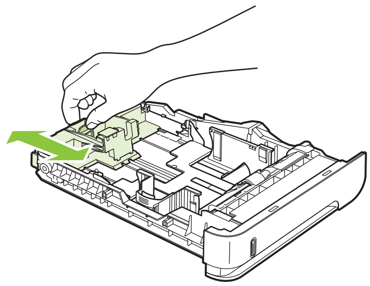


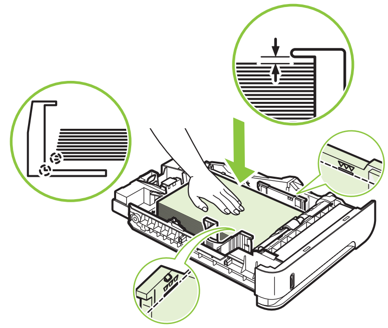


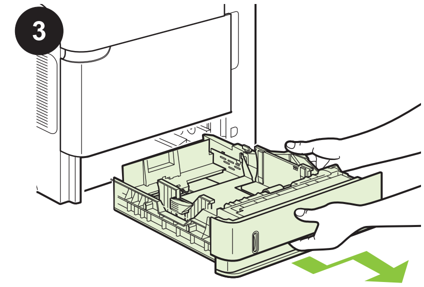
2



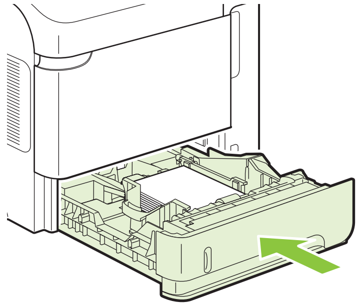
Persiapan. Paket ini berisi satu baki kertas tersuai HP, yang menampung kertas berukuran lebih kecil, berkisar dari 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 in) s/d 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 in).	Keluarkan baki dari kotaknya. Lepas pita jingga dan sisipan kardus.	**Muat kertas.** Ungkit pelepas yang terletak di pemandu kiri dan geser pemandu samping ke ukuran kertas yang benar.	Bahasa Indonesia
準備：このパッケージには、HP カスタム用紙トレイが 1 つ含まれています。このカスタム用紙トレイは、102 x 170mm ～ 148 x 282mm の小さめの用紙用です。	トレイを箱から取り出します。 トレイに付いているオレンジ色のテープと段ボールを取り除きます。	**用紙をセットします。**左側の用紙ガイドのリリースをつまみ、両側の用紙ガイドの位置を調整し、用紙サイズに合わせます。	日本語
Дайындау. Бұл жинақта ең кіші қағаз өлшемі 102 x 170 мм (4,0 x 6,7 дюйм) бастап, 148 x 282 мм (5,8 x 11,1 дюйм) дейінгі ауқымдағы бір HP өзгертілмелі қағаз өлшемді науа бар.	Науаны қораптан шығарыңыз. Қызғылт сары таспасы мен картон қыстырмаларын шешіп алыңыз.	**Қағаз салыңыз.** Сол жақ бағыттауышта орналасқан босату тұтқасын қысып, бүйірлік бағыттауыштарды дұрыс қағаз өлшеміне дейін сырғытыңыз.	Қазақ
준비. 이 패키지에 들어 있는 HP 사용자 정의 용지함은 102x170mm 에서 148x282mm 크기의 소형 용지에 적합합니다.	상자에서 용지함을 꺼냅니다. 주황색 테이프와 보드지를 제거합니다.	**용지를 넣습니다.** 왼쪽 조정기에 있는 분리 레버를 손 끝으로 집어 해당 용지 크기 위치로 옮겨 놓습니다.	한국어
Sagatavošana. Šis iesaiņojums satur vienu HP pielāgotā papīra paplāti, kas satur mazākus papīra izmērus, diapazonā no 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 collas) līdz 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 collas).	Izņemiet paplāti no kastes. Noņemiet oranžo lenti un izņemiet kartona ieliktni.	**Ielieciet papīru.** Saspiediet atvienotājmehānismu, kas atrodas uz kreisās vadotnes, un bīdiet sānu vadotnes līdz pareizajam papīra lielumam.	Latviski
Parengimas. Šiame pakete yra vienas HP pasirinktinis popieriaus dėklas, kuriame laikomas mažesnio formato popierius, pradedant nuo 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 col.) iki 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 col.).	Išimkite dėklą iš dėžės. Pašalinkite oranžinę juostelę ir kartono įdėklą.	**Įdėkite popieriaus.** Suimkite atlaisvinimo mechanizmą, esantį kairėje kreipiklio pusėje, ir pastumkite šoninius kreipiklius atsižvelgdami į popieriaus formatą.	Lietuviškai
Klargjøring. Denne pakken inneholder en HP egendefinert papirskuff som rommer små papirstørrelser fra 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 tommer) til 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 tommer).	Ta skuffen ut av esken. Fjern den oransje tapen og pappinnlegget.	**Legg i papir.** Trykk på utløseren som er plassert på venstre skinne, og skyv sideskinnen til korrekt papirstørrelse.	Norsk
Przygotowanie: Niniejsze opakowanie zawiera jeden podajnik arkuszy niestandardowego, który obsługuje papier o wymiarach od 102 x 170 mm do 148 x 282 mm.	Wyjmij podajnik z opakowania. Usuń pomarańczową taśmę ochronną i wkładkę kartonową.	**Załaduj papier.** Ściśnij dźwignię zwalniającą na lewej prowadnicy, a następnie rozsuń prowadnice, dostosowując je do rozmiaru papieru.	Polski



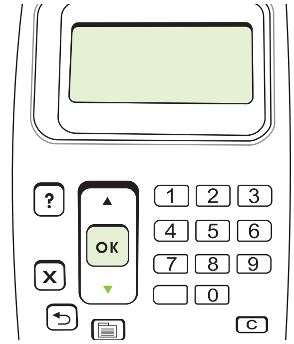


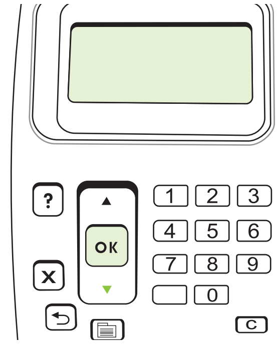


Bahasa Indonesia	Ungkit pelepas yang terletak di pemandu kertas belakang ke ukuran kertas yang benar.	Muat kertas ke dalam baki. Pastikan bahwa tumpukan rata pada keempat sudutnya dan bagian atas tumpukan di bawah indikator tinggi maksimal.	**Pemasangan** Keluarkan baki yang saat ini berada dalam posisi Baki 2.
日本語	後部の用紙ガイドのリリースをつまみ、用紙ガイドの位置を調整し、用紙サイズに合わせます。	トレイに用紙をセットします。 用紙束の四隅が偏りなく同じ高さになっていることを確認します。また、用紙束の高さが最大許容枚数インジケータを超えないようにしてください。	**取り付け** トレイ 2 の位置に取り付けられているトレイを取り外します。
Казак	Артқы жақ бағыттауышта орналасқан босату тұтқасын қысып, дұрыс қағаз өлшеміне дейін сырғытыңыз.	Науаға парақты салыңыз. Қағаз жинағы барлық төрт бұрышында тегіс жатып, жинақ үсті ең жоғарғы көрсеткіштерден төмен орналасқанына көз жеткізіңіз.	**Орнату.** Сол мезетте 2-Науа орнындағы науаны шығарып алыңыз.
한국어	뒤쪽 용지 조정기에 있는 분리 레버를 손 끝으로 집어 해당 용지 크기 위치로 옮겨 놓습니다.	용지함에 용지를 넣습니다. 용지의 네 모서리가 접히지 않고 높이 한계 표시선을 넘지 않도록 용지를 넣어야 합니다.	**설치** 현재 용지함 2 자리에 있는 용지함을 꺼냅니다.
Latviski	Saspiediet atvienotājmehānismu, kas atrodas uz aizmugurējās papīra vadotnes, un bīdiet to līdz pareizajam papīra lielumam.	Ievietojiet padevē papīru. Nodrošiniet, lai papīra kaudzīte būtu līdzena visos četros stūros un lai kaudzītes augšpuse būtu zem maksimālā augstuma indikatoriem.	**Ierīkošana.** Noņemiet paplāti, kas pašlaik atrodas pozīcijā Tray 2 (2. paplāte).
Lietuviškai	Suimkite atlaisvinimo mechanizmą, esantį ant galinio popieriaus kreipiklio, ir pastumkite atsižvelgdami į popieriaus formatą.	Į dėklą įdėkite popieriaus. Įsitikinkite, ar šūsnis yra lygi visuose keturiuose kampuose ir ar šūsnies viršus yra žemiau didžiausio aukščio indikatorių.	**Įrengimas.** Išimkite dėklą, kuris šiuo metu yra 2 dėklo vietoje.
Norsk	Trykk på utløseren som er plassert på den bakre papirskinnen, og skyv den til korrekt papirstørrelse.	Legg papir i skuffen. Kontroller at bunken er flat ved alle fire hjørner, og at toppen på bunken er lavere enn indikatorene som viser maksimum høyde.	**Installering.** Fjern skuffen som er i skuff 2-posisjonen.
Polski	Ściśnij dźwignię zwalniającą na prowadnicy tylnej, a następnie przesuń ją, dostosowując jej położenie do rozmiaru papieru.	Włóż papier na tacę. Sprawdź, czy wszystkie cztery rogi pliku arkuszy są ułożony płasko i czy góra pliku znajduje się poniżej wskaźnika maksymalnej wysokości pliku papieru.	**Instalacja:** Wyjmij podajnik znajdujący się obecnie w położeniu podajnika 2.

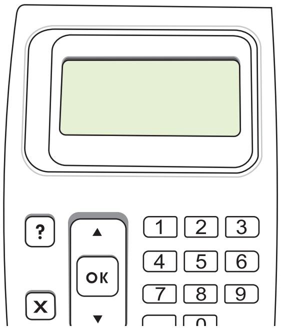


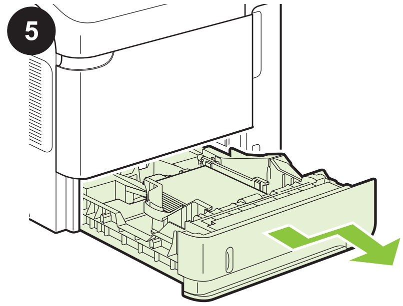
4

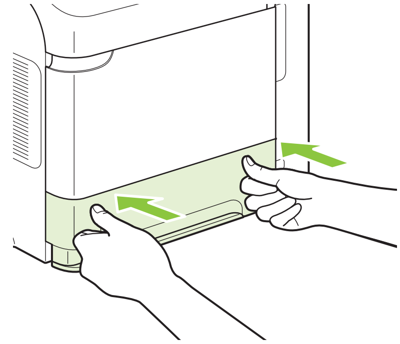




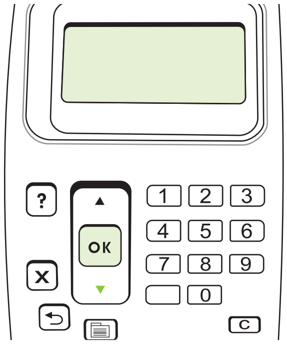
Masukkan baki kertas tersuai ke dalam posisi Baki 2.	**Siapkan untuk mencetak.** Pada panel kontrol produk, tekan MENU, tekan ▼ untuk menyorot **CONFIGURE DEVICE** [KONFIGURASI PERANGKAT], dan tekan OK. Tekan ▼ untuk menyorot **SYSTEM SETUP** [PENGATURAN SISTEM], dan tekan OK.	Tekan ▼ untuk menyorot **TRAY BEHAVIOR** [PERILAKU BAKI], dan tekan OK. Tekan ▼ untuk menyorot **TRAY 2 MODEL** [MODEL BAKI 2], kemudian pilih **CUSTOM TRAY** [BAKI TERSUAI]. Tekan OK.
トレイ 2 の位置に、カスタム用紙トレイを取り付けます。	**印刷の準備**：コントロール パネルで メニュー を押し、▼ を押して［**デバイスの設定**］を選択して、OK を押します。 ▼ を押して［**システム セットアップ**］を選択し、OK を押します。	▼ を押して［**トレイの設定**］を選択し、OK を押します。 ▼ を押して［**トレイ 2 モデル**］を選択し、続けて［**カスタム トレイ**］を選択します。 OK を押します。
Өзгертілмелі өлшемді қағаз науасын 2-Науа орнына орнатыңыз.	**Басып шығаруға дайындау.** Басқару панелінде MENU (Мәзір) түймесін, одан кейін ▼ **CONFIGURE DEVICE** (ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОНФИГУРАЦИЯЛАУ) ерекшелеу үшін басып, OK басыңыз. **SYSTEM SETUP** (ЖҮЙЕ ПАРАМЕТРЛЕРІ) ерекшелеу үшін ▼ түймесін және OK басыңыз.	**TRAY BEHAVIOR** (НАУА ТӘРТІБІ) ерекшелеу үшін ▼ түймесін және OK түймесін басыңыз. **TRAY 2 MODEL** (2-НАУА МОДЕЛІ) тармағын ерекшелеу үшін ▼ басып, одан кейін **CUSTOM TRAY** (ӨЗГЕРТІЛМЕЛІ НАУА) түймесін басыңыз. OK түймесін басыңыз.
용지함 2 자리에 사용자 정의 용지함을 넣습니다.	**인쇄 준비.** 제어판에서 메뉴를 누르고 ▼을 눌러 **장치 구성**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다. ▼을 눌러 **시스템 설정**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다.	▼을 눌러 **용지함 작동**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다. ▼을 눌러 **용지함 2 모델**을 강조표시한 후 **사용자 정의 용지함**을 선택합니다. OK 를 누릅니다.
Ievietojiet pielāgoto papīra paplāti pozīcijā Tray 2 (2. paplāte).	**Sagatavošanās drukāšanai.** Uz vadības paneļa nospiediet MENU (Izvēlne), nospiediet ▼, lai izceltu **CONFIGURE DEVICE** (Konfigurēt ierīci), un nospiediet OK (Labi). Nospiediet ▼, lai izceltu **SYSTEM SETUP** (Sistēmas iestatījumi), pēc tam nospiediet OK (Labi).	Nospiediet ▼, lai izceltu **TRAY BEHAVIOR** (Paplātes uzvedība), pēc tam nospiediet OK (Labi). Nospiediet ▼, lai izceltu **TRAY 2 MODEL** (2. paplātes modelis), un tad izvēlieties **CUSTOM TRAY** (Pielāgotā paplāte). Nospiediet OK (Labi).
Į 2 dėklo vietą įdėkite pasirinktinį popieriaus dėklą.	**Parenkite spausdinti.** Valdymo pulte paspauskite MENU (meniu), paspauskite ▼ ir pažymėkite **CONFIGURE DEVICE** (konfigūruoti prietaisą), tada paspauskite OK (gerai). Paspauskite ▼ ir pažymėkite **SYSTEM SETUP** (sistemos sąranka), tada paspauskite OK (gerai).	Paspauskite ▼ ir pažymėkite **TRAY BEHAVIOR** (dėklo veikimas), tada paspauskite OK (gerai). Paspauskite ▼ ir pažymėkite **TRAY 2 MODEL** (2 dėklo modelis), tada pasirinkite **CUSTOM TRAY** (pasirinktinis dėklas). Paspauskite OK (gerai).
Sett inn den egendefinerte papirskuffen i skuff 2-posisjonen.	**Klargjøre for utskrift.** Trykk på MENY på kontrollpanelet, trykk på ▼ for å utheve **KONFIGURER ENHET**, og trykk på OK. Trykk på ▼ for å utheve **SYSTEMOPPSETT**, og trykk på OK.	Trykk på ▼ for å utheve **SKUFFREAKSJONER**, og trykk på OK. Trykk på ▼ for å utheve **SKUFF 2-MODELL**, og velg deretter **EGENDEFINERT SKUFF**. Trykk på OK.
Umieść podajnik arkuszy niestandardowych w położeniu podajnika 2.	**Przygotowanie do drukowania:** Na panelu sterowania naciśnij przycisk MENU i przycisk ▼, aby zaznaczyć opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk OK. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć opcję **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk OK.	Naciśnij przycisk ▼ aby zaznaczyć opcję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk OK. Naciśnij przycisk ▼ aby zaznaczyć opcję **RODZAJ PODAJNIKA 2**, a następnie naciśnij przycisk **NIESTANDARDOWY**. Naciśnij przycisk OK.

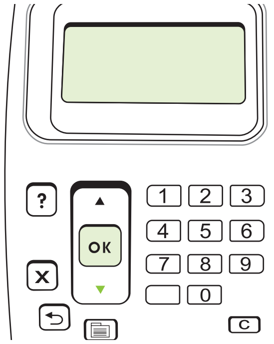


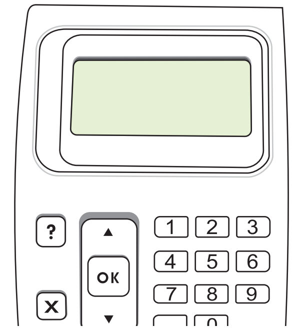




Bahasa Indonesia	Produk secara otomatis dimatikan kemudian dihidupkan. Tunggu hingga **Ready** [Siap] muncul pada layar panel kontrol.	**Lepaskan aksesori.** Tarik keluar baki kertas tersuai dari produk.	Pasang kembali baki kertas standar.
日本語	プリンタの電源が自動的にリセットされます。 コントロール パネルに［**印字可**］と表示されるまで待ちます。	**アクセサリの取り外し**：プリンタからカスタム用紙トレイを取り外します。	標準の用紙トレイを元通りに取り付けます。
Казак	Өнім автоматты түрде өшіп, қайта қосылады. Басқару панелінде **Ready** (Дайын) жазуы шығарылғанша күтіңіз.	**Керек-жарақтарды алыңыз.** Өзгертілмелі науаны өнімнен тартып шығарыңыз.	Стандартты қағаз науасын қайта орнатыңыз.
한국어	제품이 자동으로 꺼졌다가 켜집니다. 제어판 디스플레이에 **준비**가 나타날 때까지 기다리십시오.	**부속품을 분리합니다.** 제품에서 사용자 정의 용지함을 꺼냅니다.	표준 용지함을 다시 설치합니다.
Latviski	Iekārta automātiski izslēdzas un pēc tam atkal ieslēdzas. Pagaidiet, līdz uz vadības paneļa displeja parādās **Ready** (Gatavs).	**Noņemiet papildpiederumu.** Izvelciet pielāgoto papīra paplāti no iekārtas.	No jauna ierīkojiet standarta papīra paplāti.
Lietuviškai	Gaminys automatiškai išjungiamas ir vėl įjungiamas. Palaukite, kol valdymo pulto ekrane pasirodys **Ready** (parengta).	**Nuimkite priedą.** Ištraukite pasirinktinį popieriaus dėklą iš gaminio.	Vėl įtaisykite standartinį popieriaus dėklą.
Norsk	Produktet vil automatisk slå seg av og deretter på igjen. Vent til **Klar** vises i kontrollpanelvinduet.	**Fjern ekstrautstyret.** Trekk den egendefinerte papirskuffen ut av produktet.	Installer standardpapirskuffen på nytt.
Polski	Urządzenie automatycznie wyłączy się, a następnie włączy się ponownie. Zaczekaj, aż na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Gotowe**.	**Demontaż wyposażenia dodatkowego.** Wyjmij podajnik arkuszy niestandardowych z urządzenia.	Zainstaluj ponownie standardowy pojemnik na papier.







Pada panel kontrol produk, tekan MENU, tekan ▼ untuk menyorot **CONFIGURE DEVICE** [KONFIGURASI PERANGKAT], dan tekan OK. Tekan ▼ untuk menyorot **SYSTEM SETUP** [PENGATURAN SISTEM], dan tekan OK.

Tekan ▼ untuk menyorot **TRAY BEHAVIOR** [PERILAKU BAKI], dan tekan OK. Tekan ▼ untuk menyorot **TRAY 2 MODEL** [MODEL BAKI 2], kemudian pilih **STANDARD TRAY** [BAKI STANDAR]. Tekan OK.

Produk secara otomatis dimatikan kemudian dihidupkan. Tunggu hingga **Ready** [Siap] muncul pada layar panel kontrol.

コントロール パネルで メニュー を押し、▼ を押して［**デバイスの設定**］を選択して、OK を押します。 ▼ を押して［**システム セットアップ**］を選択し、OK を押します。

▼ を押して［**トレイの設定**］を選択し、OK を押します。 ▼ を押して［**トレイ 2 モデル**］を選択し、続けて［**標準トレイ**］を選択します。 OK を押します。

プリンタの電源が自動的にリセットされます。 コントロール パネルに［**印字可**］と表示されるまで待ちます。

Басқару панелінде MENU (Мәзір) түймесін, одан кейін ▼ **CONFIGURE DEVICE** (ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОНФИГУРАЦИЯЛАУ) ерекшелеу үшін басып, OK басыңыз. **SYSTEM SETUP** (ЖҮЙЕ ПАРАМЕТРЛЕРІ) ерекшелеу үшін ▼ түймесін және OK түймесін басыңыз.

TRAY BEHAVIOR (НАУА ТӘРТІБІ) ерекшелеу үшін ▼ түймесін және OK түймесін басыңыз. **TRAY 2 MODEL** (2-НАУА МОДЕЛІ) тармағын ерекшелеу үшін ▼ басып, одан кейін **STANDARD TRAY** (СТАНДАРТТЫ НАУА) түймесін басыңыз. OK түймесін басыңыз.

Өнім автоматты түрде өшіп, қайта қосылады. Басқару панелінде **Ready** (Дайын) жазуы шығарылғанша күтіңіз.

제어판에서 메뉴를 누르고 ▼을 눌러 **장치 구성**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다. ▼을 눌러 **시스템 설정**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다.

▼을 눌러 **용지함 작동**을 강조표시한 후 OK 를 누릅니다. ▼을 눌러 **용지함 2 모델**을 강조표시한 후 **표준 용지함**을 선택합니다. OK 를 누릅니다.

제품이 자동으로 꺼졌다가 켜집니다. 제어판 디스플레이에 **준비**가 나타날 때까지 기다리십시오.

Uz vadības paneļa nospiediet MENU (Izvēlne), nospiediet ▼, lai izceltu **CONFIGURE DEVICE** (Konfigurēt ierīci), un nospiediet OK (Labi). Nospiediet ▼, lai izceltu **SYSTEM SETUP** (Sistēmas iestatījumi), pēc tam nospiediet OK (Labi).

Nospiediet ▼, lai izceltu **TRAY BEHAVIOR** (Paplātes uzvedība), pēc tam nospiediet OK (Labi). Nospiediet ▼, lai izceltu **TRAY 2 MODEL** (2. paplātes modelis), un tad izvēlieties **STANDARD TRAY** (Standarta paplāte). Nospiediet OK (Labi).

Iekārta automātiski izslēdzas un pēc tam atkal ieslēdzas. Pagaidiet, līdz uz vadības paneļa displeja parādās **Ready** (Gatavs).

Valdymo pulte paspauskite MENU (meniu), paspauskite ▼ ir pažymėkite **CONFIGURE DEVICE** (konfigūruoti prietaisą), tada paspauskite OK (gerai). Paspauskite ▼ ir pažymėkite **SYSTEM SETUP** (sistemos sąranka), tada paspauskite OK (gerai).

Paspauskite ▼ ir pažymėkite **TRAY BEHAVIOR** (dėklo veikimas), tada paspauskite OK (gerai). Paspauskite ▼ ir pažymėkite **TRAY 2 MODEL** (2 dėklo modelis), tada pasirinkite **STANDARD TRAY** (standartinis dėklas). Paspauskite OK (gerai).

Gaminys automatiškai išjungiamas ir vėl įjungiamas. Palaukite, kol valdymo pulto ekrane pasirodys **Ready** (parengta).

Trykk på MENY på kontrollpanelet, trykk på ▼ for å utheve **KONFIGURER ENHET**, og trykk på OK. Trykk på ▼ for å utheve **SYSTEMOPPSETT**, og trykk på OK.

Trykk på ▼ for å utheve **SKUFFREAKSJONER**, og trykk på OK. Trykk på ▼ for å utheve **SKUFF 2-MODELL**, og velg deretter **STANDARDSKUFF**. Trykk på OK.

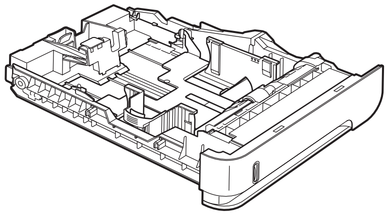
Produktet vil automatisk slå seg av og deretter på igjen. Vent til **Klar** vises i kontrollpanelvinduet.

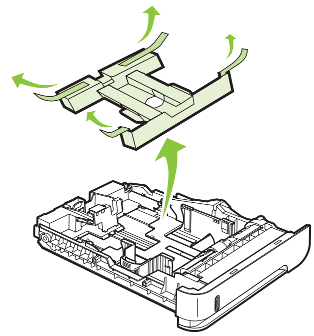
Na panelu sterowania naciśnij przycisk MENU i przycisk ▼, aby zaznaczyć opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk OK. Naciśnij przycisk ▼, aby zaznaczyć opcję **USTAWIENIA SYSTEMU**, a następnie naciśnij przycisk OK.

Naciśnij przycisk ▼ aby zaznaczyć opcję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk OK. Naciśnij przycisk ▼ aby zaznaczyć opcję **RODZAJ PODAJNIKA 2**, a następnie naciśnij przycisk **PODAJNIK STANDARDOWY**. Naciśnij przycisk OK.

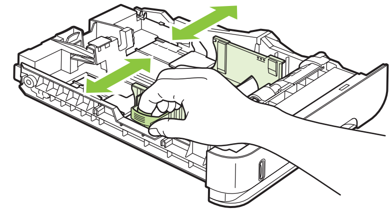
Urządzenie automatycznie wyłączy się, a następnie włączy się ponownie. Zaczekaj, aż na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Gotowe**.

1

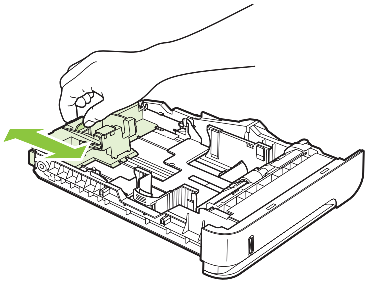


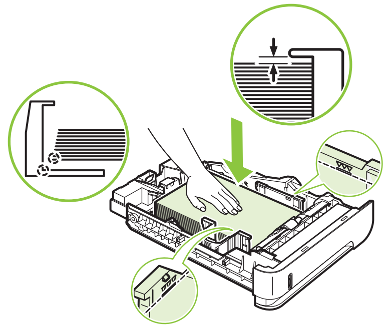


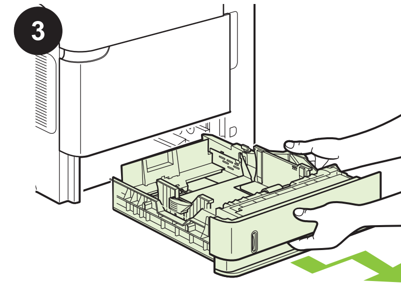
2



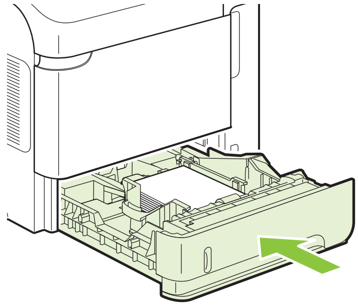
Português	**Preparação:** Esse pacote contém uma bandeja de papel personalizada HP , que suporta papéis de tamanhos menores que variam entre 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 pol.) a 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 pol.).	Remova a bandeja da caixa. Remova a fita de cor laranja e o encarte de papelão.	**Carregue o papel.** Aperte a alavanca de liberação que está localizada na guia esquerda e deslize as guias laterais para o tamanho de papel correto.
Română	**Pregătire.** Acest pachet conține o tavă pentru hârtie personalizată HP, care poate găzdui hârtie de dimensiuni reduse, de la 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 in) la 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 in).	Scoateți tava din cutie. Îndepărtați banda portocalie și cartoanele.	**Încărcați hârtie.** Strângeți declanșatorul localizat pe ghidajul stâng și glisați ghidajele laterale pentru a corecta dimensiunea hârtiei.
Русский	**Подготовка.** В упаковке находится один нестандартный лоток HP для бумаги малых форматов от 102 x 170 мм до 148 x 282 мм.	Извлеките лоток из коробки. Удалите оранжевую ленту и картонную вставку.	**Загрузите бумагу.** Нажмите фиксирующий рычаг на левой направляющей и отрегулируйте боковые направляющие в соответствии с форматом бумаги.
Srpski	**Priprema.** U ovom paketu nalazi se jedno HP ležište za prilagođen format papira u koje staju manji formati papira, od 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 in) do 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 in).	Izvadite ležište iz kutije. Uklonite narandžastu traku i kartonski umetak.	**Umetnite papir.** Stisnite ručicu za otpuštanje na levoj vođici za koverte, zatim pomerite bočne vođice u položaj za željeni format papira.
Slovenčina	**Príprava.** Toto balenie obsahuje jeden voliteľný zásobník na papier značky HP, do ktorého sa zmestia menšie veľkosti papiera od 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 palcov) až po 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 palcov).	Zásobník vyberte zo škatule. Vyberte oranžovú pásku a kartónovú vložku.	**Vložte papier.** Zatlačte na uvoľňovací prvok, ktorý sa nachádza na ľavom vodiacom prvku a posuňte bočné vodiace prvky na správnu veľkosť papiera.
Slovenščina	**Priprava.** Ta paket vsebuje en HP-jev pladenj za papir po meri, v katerega je mogoče naložiti manjše velikosti papirja v obsegu od 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 palca) do 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 palca).	Vzemite pladenj iz škatle. Odstranite oranžen trak in kartonasti vložek.	**Naložite papir.** Stisnite gumb za sprostitev na levem vodilu in stranski vodili potisnite na ustrezno velikost papirja.
Svenska	**Förberedelser:** Den här förpackningen innehåller ett HP-fack för eget pappersformat med mindre pappersstorlekar från 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 tum) till 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 tum).	Ta ut facket ur kartongen. Ta bort den orangefärgade tejpen och pappskivan.	**Lägg i papper.** Tryck in spärren på vänstra pappersledaren och dra sidoledarna till rätt pappersstorlek.
ไทย	**การประกอบ** หีบห่อนี้ประกอบด้วยถาดบรรจุกระดาษแบบกำหนดเองของ HP หนึ่งชุด ซึ่งจุกระดาษขนาดเล็กตั้งแต่ 102 x 170 มม. (4.0 x 6.7 นิ้ว) ถึง 148 x 282 มม. (5.8 x 11.1 นิ้ว)	นำถาดออกจากกล่อง ดึงเทปกาวสีส้มและกระดาษด้านในออก	**ใส่กระดาษ** กดตัวล็อคที่ตัวกั้นด้านซ้ายและเลื่อนตัวกั้นด้านข้างให้เท่ากับขนาดกระดาษที่ถูกต้อง



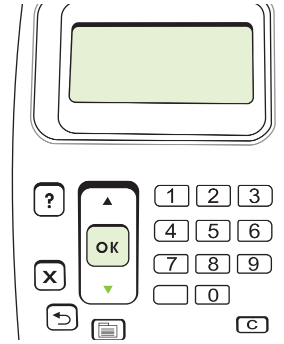


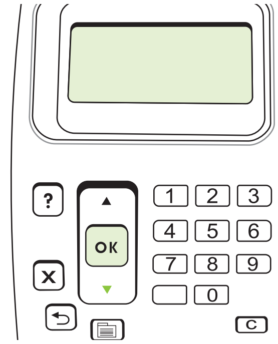


Aperte a alavanca de liberação que está localizada na guia de papel posterior e deslize-a para o tamanho de papel correto.	Carregue papel na bandeja. Certifique-se de que a pilha está plana em todos os quatro cantos e que a parte superior da pilha está abaixo dos indicadores de altura máxima.	**Instalação:** Remova a bandeja que no momento está na posição Bandeja 2.
Strângeți declanșatorul localizat pe ghidajul din spate al hârtiei și glisați-l pentru a corecta dimensiunea hârtiei.	Încărcați hârtie în tavă. Asigurați-vă că stiva este egalată la toate cele patru colțuri și că partea superioară a stivei este sub indicatorii de înălțime maximă.	**Instalare** Scoateți tava care se află în prezent în poziția pentru Tava 2.
Нажмите фиксирующий рычаг на задней направляющей бумаги и отрегулируйте ее в соответствии с форматом бумаги.	Загрузите бумагу в лоток. Убедитесь, что ни один из четырех углов стопки не согнут, а верх стопки находится ниже указателей максимальной высоты.	**Установка** Снимите лоток, установленный в положении лотка 2.
Stisnite ručicu za otpuštanje na zadnjoj vođici za koverte, zatim je pomerite do položaja za željeni format papira.	Umetnite papir u ležište. Proverite da li naslagani papir leži ravno u ležištu, poravnat u sva četiri ugla, kao i to da ne prelazi indikatore za maksimalnu visinu papira.	**Instalacija** Uklonite ležište koje se trenutno nalazi na mestu za ležište 2.
Zatlačte na uvoľňovací prvok, ktorý sa nachádza na zadnej strane vodiaceho prvku papiera a posuňte ho na správnu veľkosť papiera.	Do zásobníka vložte papier. Uistite sa, že stoh papiera je rovný vo všetkých štyroch rohoch a že sa horná strana stohu nachádza pod indikátormi maximálnej výšky.	**Inštalácia** Vyberte zásobník, ktorý sa práve nachádza v pozícii zásobníka 2.
Stisnite gumb za sprostitev na zadnjem vodilu za papir in vodilo potisnite na ustrezno velikost papirja.	V pladenj naložite papir. Poskrbite, da je sveženj raven v vseh štirih kotih in da je njegov vrh pod oznakami za največjo višino.	**Namestitev.** Odstranite pladenj, ki je trenutno v položaju pladnja 2.
Tryck in spärren på den bakre pappersledaren och dra den till rätt pappersstorlek.	Fyll på papper i facket. Kontrollera att bunten ligger platt i alla fyra hörn och att bunten inte överstiger markörerna för maxhöjden.	**Installation** Ta bort det fack som för närvarande är i placeringen fack 2.
กดตัวล็อคที่ตัวกั้นกระดาษด้านหลังและเลื่อนให้เท่ากับขนาดกระดาษที่ถูกต้อง	ใส่กระดาษลงในถาด ตรวจดูให้แน่ใจว่ามุมทั้งสี่ด้านของปึกกระดาษราบตรงและด้านบนของปึกกระดาษไม่สูงเกินเครื่องหมายแสดงความสูงสูงสุด	**การติดตั้ง** ดึงถาดที่อยู่ในตำแหน่งถาด 2 ออก

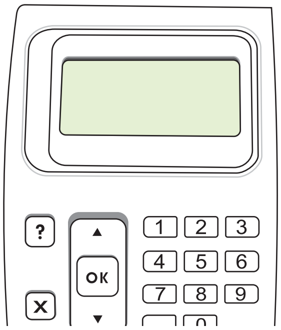


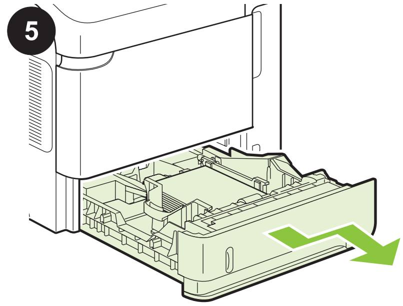
4

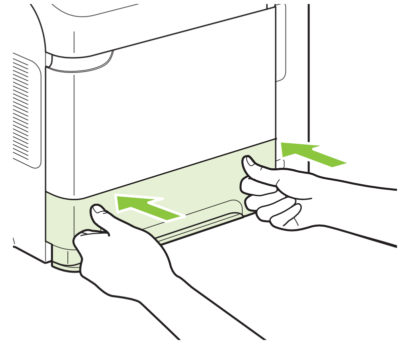




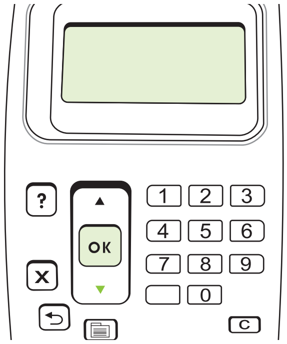
Português	Insira a bandeja de papel personalizada na posição Bandeja 2.	**Para preparar a impressão:** No painel de controle, pressione Menu, pressione ▼ para destacar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, e pressione OK. Pressione ▼ para destacar **CONFIGURAÇÃO DE SISTEMA**, e pressione OK.	Pressione ▼ para destacar **COMPORTAMENTO DA BANDEJA**, e pressione OK. Pressione ▼ para destacar **MODELO BANDEJA 2** e, em seguida, selecione **BANDEJA PERSONALIZADA**. Pressione OK.
Română	Introduceți tava pentru hârtie personalizată în poziția pentru Tava 2.	**Pregătirea pentru imprimare.** Pe panoul de control, apăsați Menu (Meniu), apăsați ▼ pentru a evidenția **CONFIGURE DEVICE (Configurare echipament)** și apăsați OK. Apăsați ▼ pt. a evidenția **SYSTEM SETUP (Configurare sistem)** și apăsați OK.	Apăsați ▼ pt. a evidenția **TRAY BEHAVIOR (Comportament tavă)** și apăsați OK. Apăsați ▼ pentru a evidenția **TRAY 2 MODEL (Model tavă 2)** și apoi selectați **CUSTOM TRAY (Tavă personalizată)**. Apăsați OK.
Русский	Установите нестандартный лоток в положение лотка 2.	**Подготовка к печати.** На панели управления нажмите Меню, затем нажмите ▼, чтобы выделить пункт **НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА**, и нажмите OK. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ**, и нажмите OK.	Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **РЕЖИМ РАБОТЫ ЛОТКА**, и нажмите OK. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **МОДЕЛЬ ЛОТКА 2**, и выберите **НЕСТАНДАРТНЫЙ ЛОТОК**. Нажмите клавишу OK.
Srpski	Umetnite ležište za prilagođen format papira na mesto za ležište 2.	**Priprema za štampanje.** Na kontrolnoj tabli pritisnite Menu (Menu), pritisnite ▼ da biste označili **CONFIGURE DEVICE** (Konfigurisanje uređaja), zatim pritisnite dugme OK. Pritisnite ▼ da biste označili **SYSTEM SETUP** (Podešavanje sistema), zatim pritisnite dugme OK.	Pritisnite ▼ da biste označili **TRAY BEHAVIOR** (Ponašanje ležišta), zatim pritisnite dugme OK. Pritisnite ▼ da biste označili **TRAY 2 MODEL** (Model ležišta 2), zatim izaberite stavku **CUSTOM TRAY** (Ležište za prilagođen format papira). Pritisnite dugme OK.
Slovenčina	Do pozície zásobníka 2 vložte voliteľný zásobník na papier.	**Príprava na tlač.** Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo Menu (Ponuka), stlačením ▼ označte položku **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)** a stlačte tlačidlo OK. Stlačením tlačidla ▼ označte položku **SYSTEM SETUP (NASTAVENIE SYSTÉMU)** a stlačte tlačidlo OK.	Stlačením tlačidla ▼ označte položku **TRAY BEHAVIOR (SPRÁVANIE SA ZÁSOBNÍKA)** a stlačte tlačidlo OK. Stlačením tlačidla ▼ označte položku **TRAY 2 MODEL (MODEL ZÁSOBNÍKA 2)** a potom vyberte položku **CUSTOM TRAY (VLASTNÝ ZÁSOBNÍK)**. Stlačte tlačidlo OK.
Slovenščina	Vstavite pladenj za papir po meri v položaj pladnja 2.	**Priprava na tiskanje.** Na nadzorni plošči pritisnite Menu (Meni), s tipko ▼ označite **CONFIGURE DEVICE** (Konfiguracija naprave) in pritisnite OK (V redu). S tipko ▼ označite **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in pritisnite OK (V redu).	S tipko ▼ označite **TRAY BEHAVIOR** (Delovanje pladnja) in pritisnite OK (V redu). S tipko ▼ označite **TRAY 2 MODEL** (Model pladnja 2) in nato izberite **CUSTOM TRAY** (Pladenj po meri). Pritisnite OK (V redu).
Svenska	Sätt i facket för eget pappersformat i placeringen fack 2.	**Förbereda för utskrift.** Tryck på Meny på kontrollpanelen, tryck på ▼ för att markera **KONFIGURERA ENHET** och tryck sedan på OK. Tryck på ▼ för att markera **SYSTEMINSTÄLLNINGAR** och tryck på OK.	Tryck på ▼ för att markera **FACKINSTÄLLNING** och tryck på OK. Tryck på ▼ för att markera **FACK 2 MODELL** och välj sedan **EGET FACK**. Tryck på OK.
ไทย	ใส่ถาดบรรจุกระดาษแบบกำหนดเองในตำแหน่งถาด 2	**เตรียมพิมพ์** บนแผงควบคุม กด Menu (เมนู) กด ▼ เพื่อเน้น **CONFIGURE DEVICE** (กำหนดค่าเครื่องพิมพ์) แล้วกด OK (ตกลง) กด ▼ เพื่อเน้น **SYSTEM SETUP** (การตั้งค่าระบบ) แล้วกด OK (ตกลง)	กด ▼ เพื่อเน้น **TRAY BEHAVIOR** (ลักษณะของถาด) แล้วกด OK (ตกลง) กด ▼ เพื่อเน้น **TRAY 2 MODEL** (แบบถาด 2) แล้วเลือก **CUSTOM TRAY** (ถาดแบบกำหนดเอง) กด OK (ตกลง)

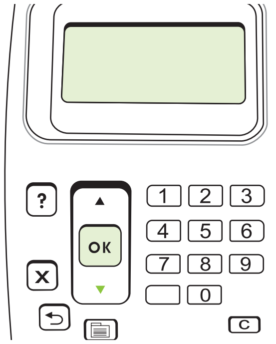


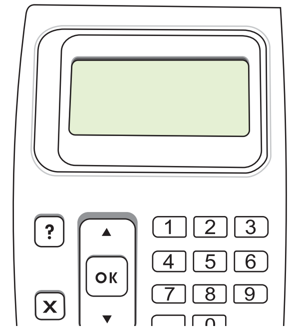




O produto desligará e ligará em seguida automaticamente. Aguarde até aparecer **Pronto** no visor do painel de controle.	**Remova o acessório.** Puxe a bandeja de papel personalizada para fora do produto.	Reinstale a bandeja de papel padrão.
Produsul se oprește și apoi pornește automat. Așteptați până când pe ecranul panoului de control apare mesajul **Ready (Gata)**.	**Îndepărtarea accesoriului.** Scoateți tava pentru hârtie personalizată din produs.	Reinstalați tava pentru hârtie standard.
Изделие автоматически выключится и включится. Подождите, пока на экране панели управления появится слово **Готов**.	**Снимите дополнительное устройство.** Выдвиньте нестандартный лоток из изделия.	Установите стандартный лоток.
Uređaj će se automatski isključiti i ponovo pokrenuti. Sačekajte da se na displeju kontrolne table pojavi poruka **Ready** (Spreman).	**Uklanjanje dodatnog ležišta.** Izvucite ležište za prilagođen format papira iz uređaja i uklonite papir.	Vratite standardno ležište za papir.
Produkt sa automaticky vypne a potom zapne. Počkajte, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí **Ready (Pripravené)**.	**Vyberte príslušenstvo.** Voliteľný zásobník na papier vytiahnite z produktu.	Opätovne nainštalujte bežný zásobník na papier.
Naprava se samodejno izklopi in znova vklopi. Počakajte, da se na zaslonu nadzorne plošče prikaže **Ready** (V pripravljenosti).	**Odstranite pripomoček.** Izvlecite pladenj za papir po meri iz naprave.	Znova namestite pladenj za standardni papir.
Produkten slås automatiskt av och sedan på igen. Vänta tills **Redo** visas i teckenfönstret på skrivarens kontrollpanel.	**Ta bort tillbehöret.** Dra ut facket för eget pappersformat från produkten.	Sätt tillbaka standardpappersfacket.
เครื่องพิมพ์จะปิดแล้วเปิดทำงานเองโดยอัตโนมัติ รอจนข้อความ **Ready** (พร้อม) ปรากฏบนจอแผงควบคุม	**ถอดอุปกรณ์เสริม** ดึงถาดกระดาษแบบกำหนดเองออกจากเครื่องพิมพ์	ใส่ถาดกระดาษมาตรฐานกลับเข้าไป

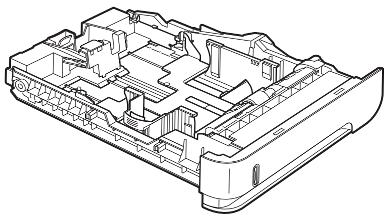


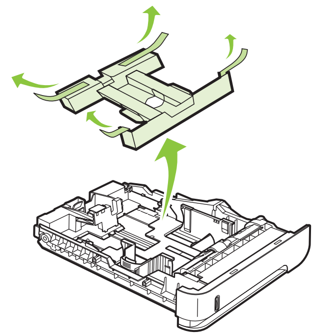




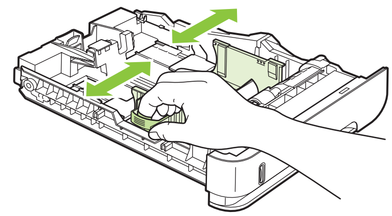
Português	No painel de controle, pressione Menu, pressione ▼ para destacar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, e pressione OK. Pressione ▼ para destacar **CONFIGURAÇÃO DE SISTEMA**, e pressione OK.	Pressione ▼ para destacar **COMPORTAMENTO DA BANDEJA**, e pressione OK. Pressione ▼ para destacar **MODELO BANDEJA 2** e, em seguida, selecione **BANDEJA PADRÃO**. Pressione OK.	O produto desligará e ligará em seguida automaticamente. Aguarde até aparecer **Pronto** no visor do painel de controle.
Română	Pe panoul de control, apăsați Menu (Meniu), apăsați ▼ pentru a evidenția **CONFIGURE DEVICE (Configurare echipament)** și apăsați OK. Apăsați ▼ pt. a evidenția **SYSTEM SETUP (Configurare sistem)** și apăsați OK.	Apăsați ▼ pt. a evidenția **TRAY BEHAVIOR (Comportament tavă)** și apăsați OK. Apăsați ▼ pentru a evidenția**TRAY 2 MODEL (Model tavă 2)** și apoi selectați **STANDARD TRAY (Tavă standard)**. Apăsați OK.	Produsul se oprește și apoi pornește automat. Așteptați până când pe ecranul panoului de control apare mesajul **Ready (Gata)**.
Русский	На панели управления нажмите Меню, затем нажмите ▼, чтобы выделить пункт **НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА,** и нажмите OK. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ**, и нажмите OK.	Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **РЕЖИМ РАБОТЫ ЛОТКА**, и нажмите OK. Нажмите ▼, чтобы выделить пункт **МОДЕЛЬ ЛОТКА 2**, и выберите **СТАНДАРТНЫЙ ЛОТОК**. Нажмите клавишу OK.	Изделие автоматически выключится и включится. Подождите, пока на экране панели управления появится слово **Готов**.
Srpski	Na kontrolnoj tabli pritisnite Menu (Menu), pritisnite ▼ da biste označili **CONFIGURE DEVICE** (Konfigurisanje uređaja), zatim pritisnite dugme OK. Pritisnite ▼ da biste označili **SYSTEM SETUP** (Podešavanje sistema), zatim pritisnite dugme OK.	Pritisnite ▼ da biste označili **TRAY BEHAVIOR** (Ponašanje ležišta), zatim pritisnite dugme OK. Pritisnite ▼ da biste označili **TRAY 2 MODEL** (Model ležišta 2), zatim izaberite stavku **STANDARD TRAY** (Standardno ležište). Pritisnite dugme OK.	Uređaj će se automatski isključiti i ponovo pokrenuti. Sačekajte da se na displeju kontrolne table pojavi poruka **Ready** (Spreman).
Slovenčina	Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo Menu (Ponuka), stlačením ▼ označte položku **CONFIGURE DEVICE (KONFIGUROVAŤ ZARIADENIE)** a stlačte tlačidlo OK. Stlačením tlačidla ▼ označte položku **SYSTEM SETUP (NASTAVENIE SYSTÉMU)** a stlačte tlačidlo OK.	Stlačením tlačidla ▼ označte položku **TRAY BEHAVIOR (SPRÁVANIE SA ZÁSOBNÍKA)** a stlačte tlačidlo OK. Stlačením tlačidla ▼ označte položku **TRAY 2 MODEL (MODEL ZÁSOBNÍKA 2)** a potom vyberte položku **STANDARD TRAY (BEŽNÝ ZÁSOBNÍK)**. Stlačte tlačidlo OK.	Produkt sa automaticky vypne a potom zapne. Počkajte, kým sa na displeji ovládacieho panela nezobrazí **Ready (Pripravené)**.
Slovenščina	Na nadzorni plošči pritisnite Menu (Meni), s tipko ▼ označite **CONFIGURE DEVICE** (Konfiguracija naprave) in pritisnite OK (V redu). S tipko ▼ označite **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in pritisnite OK (V redu).	S tipko ▼ označite **TRAY BEHAVIOR** (Delovanje pladnja) in pritisnite OK (V redu). S tipko ▼ označite **TRAY 2 MODEL** (Model pladnja 2) in nato izberite **STANDARD TRAY** (Standardni pladenj). Pritisnite OK (V redu).	Naprava se samodejno izklopi in znova vklopi. Počakajte, da se na zaslonu nadzorne plošče prikaže **Ready** (V pripravljenosti).
Svenska	Tryck på Meny på kontrollpanelen, tryck på ▼ för att markera **KONFIGURERA ENHET** och tryck sedan på OK. Tryck på ▼ för att markera **SYSTEMINSTÄLLNINGAR** och tryck på OK.	Tryck på ▼ för att markera **FACKINSTÄLLNING** och tryck på OK. Tryck på ▼ för att markera **FACK 2 MODELL** och välj sedan **STANDARDRACK**. Tryck på OK.	Produkten slås automatiskt av och sedan på igen. Vänta tills **Redo** visas i teckenfönstret på skrivarens kontrollpanel.
ไทย	บนแผงควบคุม กด Menu (เมนู) กด ▼ เพื่อเน้น **CONFIGURE DEVICE** (กำหนดค่าเครื่องพิมพ์) แล้วกด OK (ตกลง) กด ▼ เพื่อเน้น **SYSTEM SETUP** (การตั้งค่าระบบ) แล้วกด OK (ตกลง)	กด ▼ เพื่อเน้น **TRAY BEHAVIOR** (ลักษณะของถาด) แล้วกด OK (ตกลง) กด ▼ เพื่อเน้น **TRAY 2 MODE** (แบบถาด 2) แล้วเลือก **STANDARD TRAY** (ถาดมาตรฐาน) กด OK (ตกลง)	เครื่องพิมพ์จะปิดแล้วเปิดทำงานเองโดยอัตโนมัติ รอจนข้อความ **Ready** (พร้อม) ปรากฏบนจอแผงควบคุม

1





2



繁體中文

準備。本套件包含一個 HP 自訂進紙匣，可容納較小的紙張，從 102 x 170 公釐 (4.0 x 6.7 吋) 到 148 x 282 公釐 (5.8 x 11.1 吋) 皆可。

從包裝盒中取出紙匣。 去除橙色膠帶與紙板插入物。

裝入紙張。按壓左側導板上的釋放柄，然後將側邊導板滑至正確的紙張大小。

Türkçe

Hazırlık. Bu paket, boyutları 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 inç) ile 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 inç) arasında değişen küçük kağıtlar alan bir adet HP özel kağıt tepsisi içerir.

Tepsiyi kutudan çıkarın. Turuncu bandı ve karton dolguları çıkarın.

Kağıt yükleyin. Soldaki kılavuzda bulunan sabitleyiciyi sıkıştırın ve yan kılavuzları doğru kağıt boyutuna getirin.

Українська

Підготовка. У цьому пакуванні міститься один лоток HP для нестандартного паперу меншого розміру: від 102 x 170 мм до 148 x 282 мм.

Вийміть лоток із коробки. Зніміть оранжеву стрічку та картонну вставку.

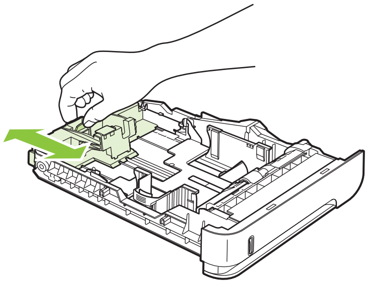
Завантаження паперу. Натисніть на фіксатор на лівому регуляторі та встановіть бічні регулятори відповідно до розміру паперу.

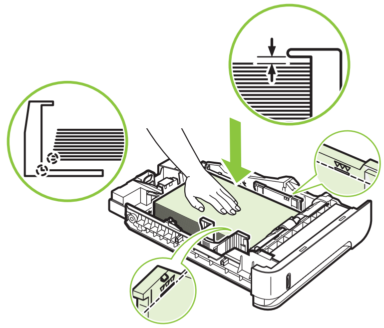
Tiếng Việt

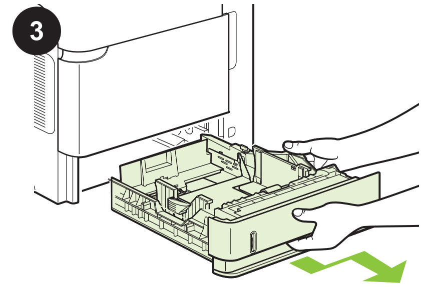
Chuẩn bị. Gói sản phẩm này bao gồm khay giấy tùy chỉnh HP, khay này giữ được các khổ giấy nhỏ hơn từ 102 x 170 mm (4,0 x 6,7 inch) đến 148 x 282 mm (5,8 x 11,1 inch).

Tháo khay ra khỏi hộp. Gỡ băng màu da cam và tháo bìa cáctông ráo.

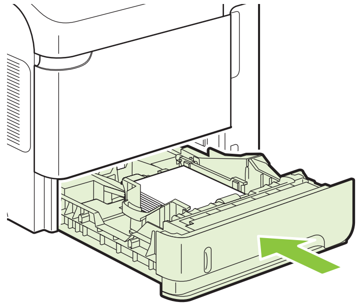
Nạp giấy. Bóp nút tháo trên thanh dẫn bên trái và trượt các thanh dẫn bên theo khổ giấy.



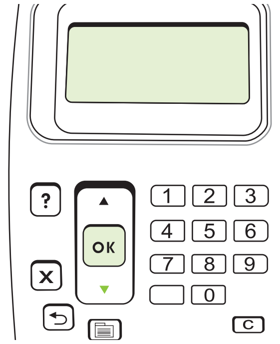


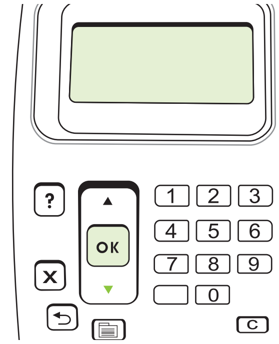


繁體中文	按壓後側紙張導板上的釋放柄，然後將其滑至正確的紙張大小。	將紙張裝入紙匣。 確定紙疊的四個角落都擺放平整，並且紙疊最高處低於最大高度指示器。	**安裝。**取出 2 號紙匣中的紙匣。
Türkçe	Arka kağıt kılavuzunda bulunan sabitleyiciyi sıkıştırın ve doğru kağıt boyutuna getirin.	Tepsiye kağıt yerleştirin. Yığının dört köşesinin de düz olmasına ve üst kısmının maksimum yükseklik işaretlerinin altında olmasına dikkat edin.	**Kurulum** Tepsi 2 konumunda bulunan tepsiyi çıkarın.
Українська	Натисніть на фіксатор на задньому регуляторі паперу та встановіть його в положення відповідно до розміру паперу.	Завантажте папір у лоток. Стос має бути рівним з усіх чотирьох сторін, а верхній аркуш стосу - нижче індикаторів максимальної висоти.	**Встановлення.** Зніміть лоток, який на даний час знаходиться у положенні для лотка 2.
Tiếng Việt	Bóp nút tháo trên thanh dẫn giấy phía sau và trượt thanh dẫn này theo khổ giấy.	Nạp giấy vào khay. Đảm bảo rằng tất cả bốn góc của chồng giấy phẳng và mặt trên cùng của chồng giấy ở dưới vạch chỉ báo chiều cao tối đa.	**Cài đặt** Rút khay đang có trong vị trí Khay 2 ra.

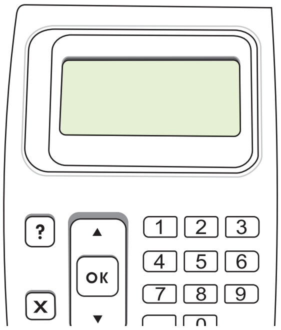


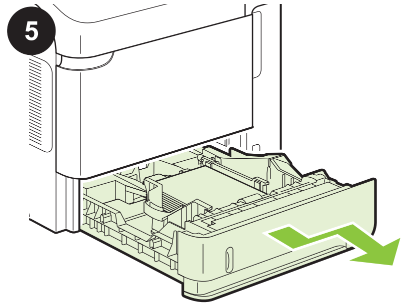
4

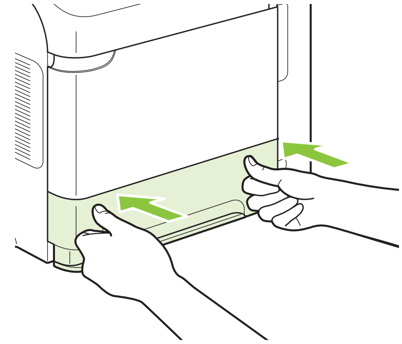




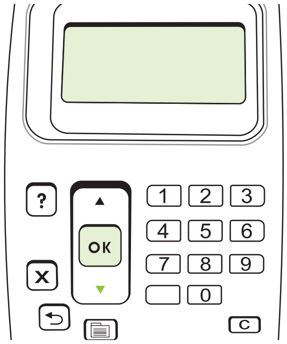
將自訂紙匣放入 2 號紙匣位置。	**準備列印。**在控制面板上，按下「功能表」，按下 ▼ 反白顯示**設定裝置**，然後按下「OK」。按下 ▼ 反白顯示**系統設定**，然後按下「OK」。	按下 ▼ 反白顯示**紙匣狀態**，然後按下「OK」。按下 ▼ 反白顯示 **2 號紙匣型號**，然後選擇**自訂紙匣**。按下「OK」。
Özel kağıt tepsisini Tepsi 2 konumuna takın.	**Yazdırmaya hazırlama.** Kontrol panelinde, MENÜ düğmesine basın, ▼ düğmesine basarak **AYGITI YAPILANDIR**'ı seçin ve TAMAM düğmesine basın. ▼ düğmesine basarak **SİSTEM KURULUMU** seçeneğini vurgulayın ve TAMAM düğmesine basın.	▼ düğmesine basarak **TEPSİ DAVRANIŞI** seçeneğini vurgulayın ve TAMAM düğmesine basın. ▼ düğmesine basarak **TEPSİ 2 MODELİ** seçeneğini vurgulayın ve **ÖZEL TEPSİ** seçeneğini seçin. TAMAM düğmesine basın.
Вставте лоток для нестандартного паперу в положення для лотка 2.	**Підготовка до друку.** На панелі керування натисніть кнопку MENU, натисніть ▼ , щоб вивести на екран пункт **CONFIGURE DEVICE**, і натисніть OK. Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **SYSTEM SETUP**, і натисніть OK.	Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **TRAY BEHAVIOR** (РЕЖИМ РОБОТИ ЛОТКА), і натисніть OK. Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **TRAY 2 MODEL** (МОДЕЛЬ ЛОТКА 2), потім виберіть **CUSTOM TRAY** (НЕСТАНДАРТНИЙ ЛОТОК). Натисніть OK.
Lắp khay tùy chỉnh vào vị trí Khay 2.	**Chuẩn bị để in.** Trên panen điều khiển, bấm MENU, bấm ▼ để đánh dấu **CONFIGURE DEVICE** (CẤU HÌNH THIẾT BỊ), và bấm OK. Bấm ▼ để đánh dấu **SYSTEM SETUP** (CÀI ĐẶT HỆ THỐNG), và bấm OK.	Bấm ▼ để đánh dấu **TRAY BEHAVIOR** (HOẠT ĐỘNG KHAY), và bấm OK. Bấm ▼ để đánh dấu **TRAY 2 MODEL** (KIỂU KHAY 2), sau đó chọn **CUSTOM TRAY** (KHAY TÙY CHỈNH). Bấm OK.

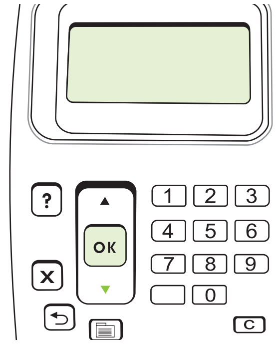


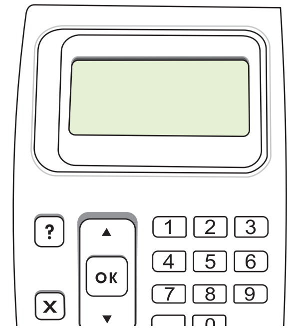




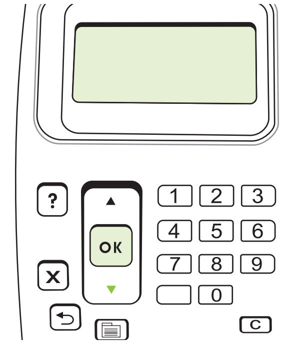
繁體中文	產品將自動關閉電源然後開啟。 等候控制面板顯示幕上出現**就緒**訊息。	**卸下附件。**從產品中拉出自訂紙匣。	重新安裝標準紙匣。
Türkçe	Ürün otomatik olarak kapanır ve açılır. Kontrol paneli ekranında **Hazır** görüntülenene kadar bekleyin.	**Aksesuarı çıkarın.** Özel kağıt tepsisini üründen dışarı çekin.	Standart kağıt tepsisini yeniden takın.
Українська	Виріб автоматично вимкнеться й увімкнеться. Почекайте, доки на дисплеї панелі керування не з'явиться індикація **Ready** (Готово).	**Знімання додаткового пристрою.** Вийміть лоток для нестандартного паперу з виробу.	Встановіть стандартний лоток для паперу.
Tiếng Việt	Sản phẩm sẽ tự động tắt sau đó bật lại. Chờ cho tới khi thông báo **Ready** (Sẵn sàng) hiển thị trên màn hình panen điều khiển.	**Tháo phụ kiện ra.** Kéo khay giấy tùy chỉnh ra khỏi sản phẩm.	Lắp lại khay giấy chuẩn.



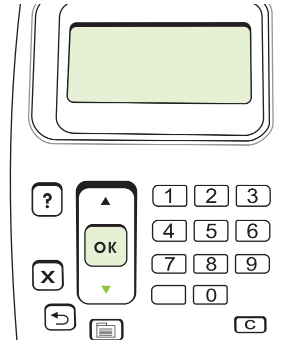




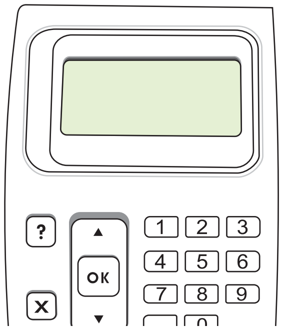
在控制面板上，按下「功能表」，按下 ▼ 反白顯示**設定裝置**，然後按下 「OK」。 按下 ▼ 反白顯示**系統設定**，然後按下 「OK」。	按下 ▼ 反白顯示**紙匣狀態**，然後按下「OK」。 按下 ▼ 反白顯示 **2 號紙匣型號**，然後選擇**標準紙匣**。 按下 「OK」。	產品將自動關閉電源然後開啟。 等候控制面板顯示幕上出現**就緒**訊息。
Kontrol panelinde, MENÜ düğmesine basın, ▼ düğmesine basarak **AYGITI YAPILANDIR**'ı seçin ve TAMAM düğmesine basın. ▼ düğmesine basarak **SİSTEM KURULUMU** seçeneğini vurgulayın ve TAMAM düğmesine basın.	▼ düğmesine basarak **TEPSİ DAVRANIŞI** seçeneğini vurgulayın ve TAMAM düğmesine basın. ▼ düğmesine basarak **TEPSİ 2 MODELİ** seçeneğini vurgulayın ve **STANDART TEPSİ** seçeneğini seçin. TAMAM'a basın.	Ürün otomatik olarak kapanır ve açılır. Kontrol paneli ekranında **Hazır** görüntülenene kadar bekleyin.
На панелі керування натисніть кнопку MENU, натисніть ▼ , щоб вивести на екран пункт **CONFIGURE DEVICE**, і натисніть OK. Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **SYSTEM SETUP**, і натисніть OK.	Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **TRAY BEHAVIOR** (РЕЖИМ РОБОТИ ЛОТКА), і натисніть OK. Натисніть ▼, щоб вивести на екран пункт **TRAY 2 MODEL** (МОДЕЛЬЛОТКА 2), потім виберіть **STANDARD TRAY** (СТАНДАРТНИЙ ЛОТОК). Натисніть OK.	Виріб автоматично вимкнеться й увімкнеться. Почекайте, доки на дисплеї панелі керування не з'явиться індикація **Ready** (Готово).
Trên panen điều khiển, bấm MENU, bấm ▼ để đánh dấu **CONFIGURE DEVICE** (CẤU HÌNH THIẾT BỊ), và bấm OK. Bấm ▼ để đánh dấu **SYSTEM SETUP** (IN CẤU HÌNH), và bấm OK.	Bấm ▼ để đánh dấu **TRAY BEHAVIOR** (IN CẤU HÌNH), và bấm OK. Bấm ▼ để đánh dấu **TRAY 2 MODEL** (KIỂU KHAY 2), sau đó chọn **STANDARD TRAY** (KHAY CHUẨN). Bấm OK.	Sản phẩm sẽ tự động tắt sau đó bật lại. Chờ cho tới khi thông báo **Ready** (Sẵn sàng) hiển thị trên màn hình panen điều khiển.



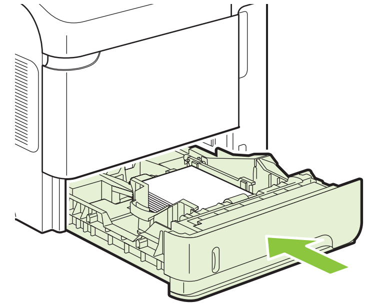
على لوحة التحكم، اضغط **Menu** (القائمة)، واضغط ▼ لتمييز **CONFIGURE DEVICE** (تكوين الجهاز)، ثم اضغط **OK** (موافق). اضغط ▼ لتمييز **SYSTEM SETUP** (إعداد النظام)، ثم اضغط **OK** (موافق).



اضغط ▼ لتمييز **TRAY BEHAVIOR** (سلوك الدرج)، ثم اضغط **OK** (موافق). اضغط ▼ لتمييز **TRAY 2 MODEL** (طراز الدرج ٢)، ثم حدد **STANDARD TRAY** (درج قياسي). اضغط **OK** (موافق).

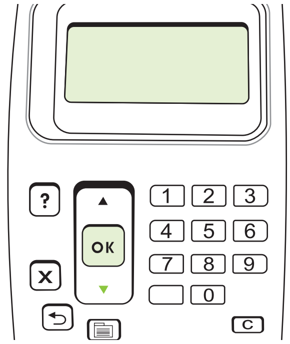


يتوقف المنتج تلقائيًا عن التشغيل ثم يعود إلى التشغيل. انتظر حتى تظهر الرسالة **Ready** (جاهز) على شاشة لوحة التحكم.

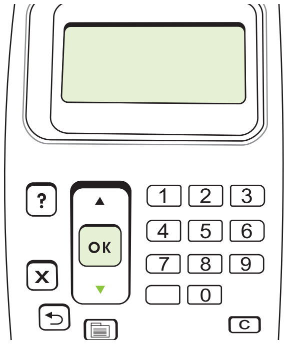


أدخل درج الورق المخصص في موضع الدرج ٢.

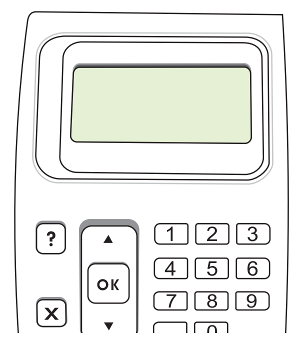
٤



التحضير للطباعة. على لوحة التحكم، اضغط Menu (القائمة)، واضغط ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE (تكوين الجهاز)، ثم اضغط OK (موافق). اضغط ▼ لتمييز SYSTEM SETUP (إعداد النظام)، ثم اضغط OK (موافق).

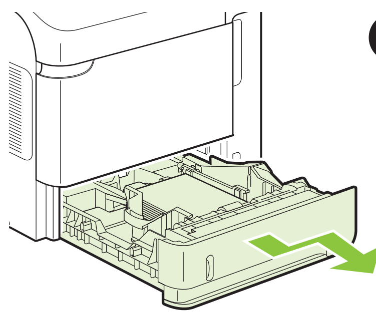


اضغط ▼ لتمييز TRAY BEHAVIOR (سلوك الدرج)، ثم اضغط OK (موافق). اضغط ▼ لتمييز TRAY 2 MODEL (طراز الدرج ٢)، ثم حدد CUSTOM TRAY (درج مخصص). اضغط OK (موافق).

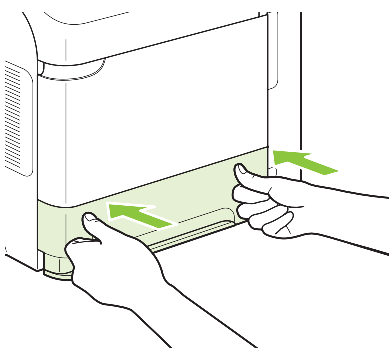


يتوقف المنتج تلقائيًا عن التشغيل ثم يعود إلى التشغيل. انتظر حتى تظهر الرسالة Ready (جاهز) على شاشة لوحة التحكم.

٥



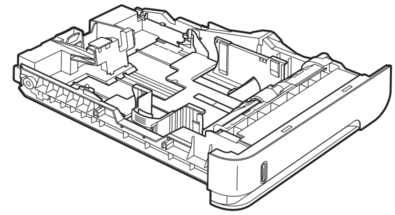
إزالة الملحق. اسحب درج الورق المخصص إلى خارج المنتج.



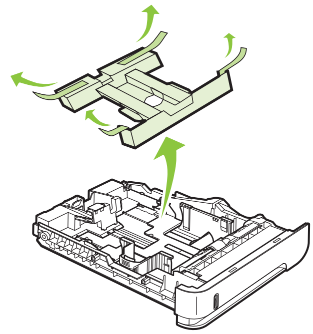
أعد تركيب درج الورق القياسي.

عربي

١

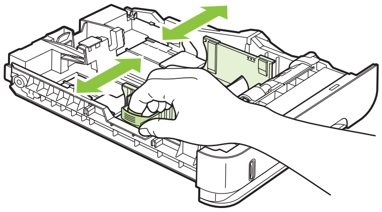


التحضير. تحتوي هذه العبوة على درج ورق مخصص واحد من HP يستوعب أحجام ورق صغيرة تتراوح بين ١٠٢ × ١٧٠ مم (٤,٠ × ٦,٧ بوصة) و ١٤٨ × ٢٨٢ مم (٨,٥ × ١١,١ بوصة).



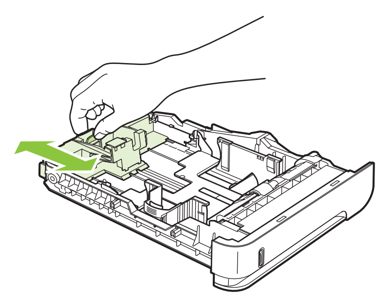
أخرج الدرج من العبوة. انزع الشريط البرتقالي والورق المقوى الموضوع فيه.

٢

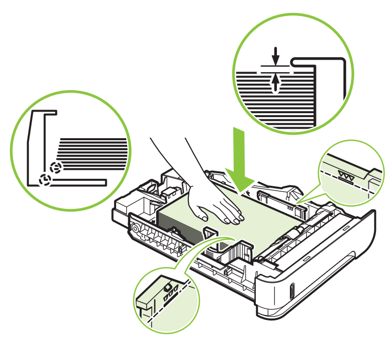


تحميل الورق. اقرص مقبض التحرير الموجود على موجّه الورق الأيسر وحرّك موجهي الورق الجانبيين إلى موضع حجم الورق الصحيح.

عربي

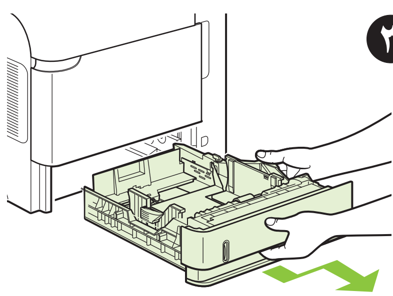


اقرص مقبض التحرير الموجود على موجّه الورق الخلفي وحرّكه إلى موضع حجم الورق الصحيح.



قم بتحميل الورق داخل الدرج. تأكد من أن الرزمة مسطحة عند زواياها الأربع وأن أعلى الرزمة دون مستوى مؤشرات الحد الأقصى للارتفاع.

٣



التركيب. أخرج الدرج الموجود حاليًا في موضع الدرج ٢.

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	X	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。
X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的"环保使用期限"是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

CB527-90901

invent